



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 55

25. srpna 2012

Oznámení č.

Obsah

Strana

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Soudní dvůr Evropské unie

2012/C 258/01

Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v *Úředním věstníku Evropské unie* Úř. věst. C 250, 18.8.2012

1

V *Oznámení*

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

Soudní dvůr

2012/C 258/02

Věc C-335/09 P: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 26. června 2012 — Polská republika v. Evropská komise („Kasační opravný prostředek — Společná organizace trhů — Přejídná opatření, která mají být přijata po přistoupení nových členských států — Nařízení (ES) č. 1972/2003 o opatřeních, pokud jde o obchod se zemědělskými produkty — Žaloba na neplatnost — Lhůta — Výchozí bod — Opožděnost — Nepřípustnost — Změna ustanovení uvedeného nařízení — Nový běh lhůty — Částečná přípustnost — Důvody — Porušení zásad, na nichž je založeno společenství práva, a zásady účinné soudní ochrany — Porušení zásad volného pohybu zboží a zákazu diskriminace na základě státní příslušnosti — Porušení zásad proporcionality a ochrany legitimního očekávání — Porušení hierarchie norem — Porušení článku 41 aktu o přistoupení z roku 2003 — Nesprávný výklad článku 3 nařízení (ES) č. 1972/2003 — Porušení povinnosti uvést odůvodnění“)

2

CS

Cena:
3 EUR

(Pokračování na následující straně)

2012/C 258/03	Věc C-336/09 P: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 26. června 2012 — Polská republika v. Evropská komise („Kasační opravný prostředek — Společná organizace trhů — Přechodná opatření, která mají být přijata po přistoupení nových členských států — Nařízení (ES) č. 60/2004, kterým se stanoví přechodná opatření v odvětví cukru — Žaloba na neplatnost — Lhůta — Výchozí bod — Opožděnost — Nepřípustnost — Důvody — Porušení zásad, na nichž je založeno společenství práva, a zásady účinné soudní ochrany“) 2	2
2012/C 258/04	Věc C-404/10 P: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. června 2012 — Evropská komise v. Éditions Odile Jacob SAS, Lagardère SCA („Kasační opravný prostředek — Přístup k dokumentům orgánů — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkající se řízení o kontrole spojování podniků — Nařízení (EHS) č. 4064/89 a (ES) č. 139/2004 — Odepření přístupu — Výjimky vztahující se k ochraně cílů vyšetřování, obchodních zájmů, právního poradenství a rozhodovacího procesu orgánů — Povinnost dotyčného orgánu provést konkrétní a individuální přezkum obsahu dokumentů, kterých se týká žádost o přístup“) 3	3
2012/C 258/05	Věc C-477/10 P: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. června 2012 — Evropská komise v. Agrofert Holding a.s., Polski Koncern Naftowy Orlen SA, Dánské království, Finská republika, Švédské království („Kasační opravný prostředek — Přístup k dokumentům orgánů — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkající se řízení o kontrole spojení podniků — Nařízení (ES) č. 139/2004 — Odepření přístupu — Výjimky týkající se ochrany cílů vyšetřování, obchodních zájmů, právního poradenství a rozhodovacího procesu orgánu“) 4	4
2012/C 258/06	Věc C-485/10: Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 28. června 2012 — Evropská komise v. Řecká republika („Nesplnění povinnosti státem — Státní podpory — Podpory poskytnuté ve prospěch Ellinika Nafpigeia AE — Neslučitelnost se společným trhem — Navrácení — Neprovedení“) 4	4
2012/C 258/07	Věc C-7/11: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 28. června 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Palermo — Itálie) — trestní řízení proti Fabiu Caronovi („Humánní léčivé přípravky — Směrnice 2001/83/ES — Článek 77 — Distribuce léčivých přípravků — Povinné zvláštní povolení pro lékárníky — Podmínky přiznání“) 5	5
2012/C 258/08	Věc C-19/11: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 28. června 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof — Německo) — Markus Geltl v. Daimler AG („Směrnice 2003/6/ES a 2003/124/ES — Důvěrné informace — Pojem ‚informace přesné povahy‘ — Dílčí kroky časově rozsáhlého děje — Zmínka o souhrnu okolností, u kterého lze rozumně očekávat, že bude existovat, nebo události, u níž lze rozumně očekávat, že k ní dojde — Výklad slovního spojení ‚lze rozumně očekávat‘ — Uveřejňování informací týkajících se změny vedoucího pracovníka společnosti“) 5	5
2012/C 258/09	Věc C-172/11: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 28. června 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein — Německo) — Georges Erny v. Daimler AG — Werk Wörth („Volný pohyb pracovníků — Článek 45 SFEU — Nařízení (EHS) č. 1612/68 — Článek 7 odstavec 4 — Zásada zákazu diskriminace — Dorovnávací částka mzdy vyplácená pracovníkům pracujícím v režimu částečného pracovního úvazku před odchodem do starobního důchodu — Příhraniční pracovníci podléhající dani z příjmu v členském státě svého bydliště — Fiktivní zohlednění daně ze mzdy členského státu zaměstnání“) 6	6
2012/C 258/10	Věc C-306/11 P: Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 28. června 2012 — XXXLutz Marken GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Natura Selection, SL („Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Obrazová ochranná známka Linea Natura Natur hat immer Stil — Námitka majitele obrazové ochranné známky natura selection — Relativní důvody pro zamítnutí — Nebezpečí záměny“) 7	7



2012/C 258/11	Věc C-192/12 PPU: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 28. června 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Korkein oikeus — Finsko) — výkon evropského zatýkacího rozkazu vystaveného na Melvina Westa („Policejní a soudní spolupráce v trestních věcech — Rámcové rozhodnutí 2002/584/SVV — Evropský zatýkací rozkaz a postupy předávání mezi členskými státy — Evropský zatýkací rozkaz vydaný pro účely výkonu trestu odnětí svobody — Článek 28 — Další předání — „Řetězení“ evropských zatýkacích rozkazů — Výkon třetího evropského zatýkacího rozkazu na tutéž osobu — Pojem „vykonávající členský stát“ — Souhlas s předáním — Naléhavé řízení o předběžné otázce“)	7
2012/C 258/12	Věc C-114/11: Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 27. dubna 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Hoge Raad der Nederlanden — Nizozemsko) — Staatssecretaris van Financiën v. U. Notermans-Boddenberg („Články 18 ES a 39 ES — Motorová vozidla — Používání osobního motorového vozidla v jednom členském státě, které je registrované v jiném členském státě — Zdanění tohoto vozidla v prvním členském státě při jeho prvním použití ve vnitrostátní silniční síti — Vozidlo dovezené při stěhování do prvního členského státu a používané jak pro soukromé účely, tak pro cesty na pracoviště, jež se nachází ve druhém členském státě“)	8
2012/C 258/13	Věc C-307/11 P: Usnesení Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 26. dubna 2012 — Deichmann SE v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) („Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 7 odst. 1 písm. b) — Absolutní důvod pro zamítnutí — Neexistence rozlišovací způsobilosti — Obrazové označení zobrazující zahnutý proužek“)	8
2012/C 258/14	Věc C-224/12 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 11. května 2012 Evropskou komisí proti rozsudku Tribunálu (prvního senátu) vydanému dne 2. března 2012 ve spojených věcech T-29/10 a T-33/10, Nizozemsko a ING Groep v. Komise	8
2012/C 258/15	Věc C-265/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van beroep te Brussel (Belgie) dne 29. května 2012 — Citroën Belux NV v. Federatie voor Verzekerings- en Financiële Tussenpersonen (FvF)	9
2012/C 258/16	Věc C-266/12 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 29. května 2012 Jarosławem Majtczakiem proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 21. března 2012 ve věci T-227/09, Feng Shen Technology Co. Ltd v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)	10
2012/C 258/17	Věc C-268/12 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 30. května 2012 společností Cadila Healthcare Ltd proti rozsudku Tribunálu (pátého senátu) vydanému dne 15. března 2012 ve věci T-288/08, Cadila Healthcare Ltd v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)	10
2012/C 258/18	Věc C-293/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná High Court of Ireland dne 11. června 2012 — Digital Rights Ireland Ltd v. Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Irsko a Attorney General	11
2012/C 258/19	Věc C-301/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 20. června 2012 — Cascina Tre Pini s.s. v. Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare a další	12



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2012/C 258/20	Věc C-315/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Højesteret (Dánsko) dne 29. června 2012 — Metro Cash & Carry Danmark ApS v. Skatteministeriet	13
2012/C 258/21	Věc C-317/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Svea hovrätt (Švédsko) dne 2. července 2012 — trestní řízení proti Danielovi Lundbergu	13
2012/C 258/22	Věc C-320/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Højesteret (Dánsko) dne 2. července 2012 — Malaysia Dairy Industries Pte. Ltd v. Ankenævnet for Patenter og Varemærker	14

Tribunál

2012/C 258/23	Věc T-476/07: Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Evropaïki Dynamiki v. Frontex („Veřejné zakázky na služby — Nabídková řízení Frontex — Poskytování informatických služeb — Odmítnutí nabídky uchazeče — Žaloba na neplatnost — Přípustnost — Povinnost uvést odůvodnění — Kritéria pro zadání — Zjevně nesprávné posouzení — Mimosmluvní odpovědnost“)	15
2012/C 258/24	Věc T-17/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 22. května 2012 — Evropaïki Dynamiki v. Komise („Veřejné zakázky na služby — Zadávací řízení — Poskytování informatických služeb týkajících se systému elektronické výměny údajů o sociálním zabezpečení v oblasti koordinace sociálního zabezpečení mobilních osob v Evropě (systém EESSI) — Odmítnutí nabídky uchazeče — Udělení zakázky — Povinnost uvést odůvodnění — Transparentnost — Rovné zacházení — Zjevně nesprávné posouzení — Nedostatek právního zájmu na podání žaloby — Mimosmluvní odpovědnost“)	15
2012/C 258/25	Věc T-255/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 13. července 2012 — Caixa Geral de Depósitos v. OHIM — Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona („la Caixa“) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství la caixa — Starší portugalská slovní ochranná známka CAIXA — Starší národní slovní a obrazové ochranné známky — Neexistence nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)	16
2012/C 258/26	Věc T-279/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Aiello v. OHIM — Cantoni ITC (100 % Capri) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Doručení vyjádření osoby, která podala námitky, před odvolacím senátem — Pravidlo 50 odst. 1, pravidlo 20 odst. 2 a pravidlo 67 odst. 1 nařízení (ES) č. 2868/95 — Právo se v řízení účinně bránit“)	16
2012/C 258/27	Věc T-346/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Winzer Pharma v. OHIM — Alcon (BAŇOFTAL) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství BAŇOFTAL — Starší národní slovní ochranné známky KAN OPHTAL a PAN OPHTAL — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)	16
2012/C 258/28	Věc T-470/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — medi v. OHIM (medi) („Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky Společenství medi — Absolutní důvod pro zamítnutí zápisu — Nedostatek rozlišovací způsobilosti — Článek 7 odst. 1 písm. b) a odst. 2 nařízení (ES) č. 207/2009“)	17



2012/C 258/29	Věc T-308/10 P: Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Komise v. Nanopoulos („Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Úředníci — Povinnost poskytnout pomoc — Článek 24 služebního řádu — Mimosmluvní odpovědnost — Články 90 a 91 služebního řádu — Předložení žádosti o náhradu škody v přiměřené lhůtě — Lhůta pro odpověď — Zahájení disciplinárního řízení — Kritérium vyžadující „dostatečně závažné porušení“ — Únik osobních údajů v tisku — Nepřidělování úředníkovi úkolů odpovídající jeho platové třídě — Výše náhrady škody“) 17	17
2012/C 258/30	Věc T-334/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Leifheit v. OHIM — Vermop Salmon (Twist System) („Ochranná známka Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Slovní ochranná známka Společenství Twist System — Dřívější slovní ochranné známky Společenství TWIX a TWIXTER — Relativní důvod zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) a článek 53 odst. 1 nařízení (ES) č. 207/2009“) 18	18
2012/C 258/31	Věc T-517/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Pharmazeutische Fabrik Evers v. OHIM — Ozone Laboratories Pharma (HYPOCHOL) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství HYPOCHOL — Starší národní obrazová ochranná známka HITRECHOL — Relativní důvod pro zamítnutí — Neexistence nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“) 18	18
2012/C 258/32	Věc T-61/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Vermop Salmon v. OHIM — Leifheit (Clean Twist) („Ochranná známka Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Slovní ochranná známka Společenství Clean Twist — Starší slovní ochranné známky Společenství TWIX a TWIXTER — Relativní důvod pro zamítnutí — Neexistence nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) a čl. 53 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 207/2009“) 18	18
2012/C 258/33	Věc T-170/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Rivella International v. OHIM — Baskaya di Baskaya Alim (BASKAYA) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství BASKAYA — Starší mezinárodní obrazová ochranná známka Passaia — Důkaz o skutečném užívání starší ochranné známky — Relevantní území — Článek 42 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 207/2009“) 19	19
2012/C 258/34	Věc T-227/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Wall v. OHIM — Bluepod Media Worldwide (bluepod MEDIA) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství bluepod MEDIA — Starší obrazová ochranná známka Společenství blue spot a starší mezinárodní a národní slovní ochranná známka BlueSpot — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení ES č. 207/2009“) 19	19
2012/C 258/35	Věc T-323/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston v. OHIM (Tvar láhve) („Ochranná známka Společenství — Absolutní důvody pro zamítnutí — Přihláška trojrozměrné ochranné známky — Tvar láhve — Nedostatek rozlišovací způsobilosti — Článek 7 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“) 19	19
2012/C 258/36	Věc T-361/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Hand Held Products v. OHIM — Orange Brand Services (DOLPHIN) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství DOLPHIN — Starší slovní ochranná známka DOLPHIN — Částečné zamítnutí námitek — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“) 20	20
2012/C 258/37	Věc T-389/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Guccio Gucci v. OHIM — Chang Qing Qing (GUDDY) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství GUDDY — Starší slovní ochranná známka Společenství GUCCI — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Vysoká rozlišovací způsobilost z důvodu známosti starší ochranné známky — Důkaz — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009 — Povinnost uvést odůvodnění — Článek 75 nařízení č. 207/2009“) 20	20



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2012/C 258/38	Věc T-264/00: Usnesení Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Compagnia Generale delle Acque v. Komise („Žaloba na neplatnost — Státní podpory — Úlevy na sociálních příspěvcích ve prospěch podniků na území Benátek a Chioggia — Rozhodnutí prohlašující režim podpor za neslučitelný se společným trhem a ukládající navrácení poskytnutých podpor — Žaloby zčásti nepřijatelné a zčásti zjevně postrádající jakýkoli právní základ“)	21
2012/C 258/39	Věc T-201/10: Usnesení Tribunálu ze dne 13. července 2012 — IVBN v. Komise („Žaloba na neplatnost — Státní podpory — Systém podpor poskytnutých Nizozemskému společenstvem působícími v oblasti sociálního bydlení — Existující podpory — Zvláštní podpora pro projekty ve prospěch společností působících v oblasti sociálního bydlení — Rozhodnutí o schválení závazků členského státu — Rozhodnutí, kterým se prohlašuje nová podpora za slučitelnou — Neexistence osobního dotčení — Nezahájení řízení podle čl. 108 odst. 2 SFEU — Žaloba, která je zčásti zjevně nepřijatelná a zčásti zjevně postrádá jakýkoli právní základ“)	21
2012/C 258/40	Věc T-646/11: Žaloba podaná dne 27. června 2012 — CD v. Rada	21
2012/C 258/41	Věc T-200/12: Žaloba podaná dne 9. května 2012 — Shannon Free Airport Development v. Komise	22
2012/C 258/42	Věc T-253/12: Žaloba podaná dne 8. června 2012 — Hammar Nordic Plugg v. Komise	23
2012/C 258/43	Věc T-255/12: Žaloba podaná dne 8. června 2012 — Vakili v. Rada	23
2012/C 258/44	Věc T-263/12: Žaloba podaná dne 18. června 2012 — Manufacturing Support & Procurement Kala Naft v. Rada	24
2012/C 258/45	Věc T-280/12: Žaloba podaná dne 28. června 2012 — Flying Holding a další v. Komise	24
2012/C 258/46	Věc T-282/12: Žaloba podaná dne 27. června 2012 — El Corte Inglés v. OHIM — Sohawon (FREE YOUR STYLE)	25
2012/C 258/47	Věc T-284/12: Žaloba podaná dne 29. června 2012 — Oro Clean Chemie v. OHIM — Merz Pharma (PROSEPT)	25
2012/C 258/48	Věc T-293/12: Žaloba podaná dne 2. července 2012 — Syria International Islamic Bank v. Rada ...	26
2012/C 258/49	Věc T-484/07: Usnesení Tribunálu ze dne 11. července 2012 — Rumunsko v. Komise	27
Soud pro veřejnou službu		
2012/C 258/50	Věc F-64/12: Žaloba podaná dne 21. června 2012 — ZZ v. ESVČ	28



IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

(2012/C 258/01)

Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v Úředním věstníku Evropské unie

Úř. věst. C 250, 18.8.2012

Dřívější publikace

Úř. věst. C 243, 11.8.2012

Úř. věst. C 235, 4.8.2012

Úř. věst. C 227, 28.7.2012

Úř. věst. C 217, 21.7.2012

Úř. věst. C 209, 14.7.2012

Úř. věst. C 200, 7.7.2012

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 26. června 2012 — Polská republika v. Evropská komise

(Věc C-335/09 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Společná organizace trhů — Přechodná opatření, která mají být přijata po přistoupení nových členských států — Nařízení (ES) č. 1972/2003 o opatřeních, pokud jde o obchod se zemědělskými produkty — Žaloba na neplatnost — Lhůta — Výchozí bod — Opožděnost — Nepřípustnost — Změna ustanovení uvedeného nařízení — Nový běh lhůty — Částečná přípustnost — Důvody — Porušení zásad, na nichž je založeno společenství práva, a zásady účinné soudní ochrany — Porušení zásad volného pohybu zboží a zákazu diskriminace na základě státní příslušnosti — Porušení zásad proporcionality a ochrany legitimního očekávání — Porušení hierarchie norem — Porušení článku 41 aktu o přistoupení z roku 2003 — Nesprávný výklad článku 3 nařízení (ES) č. 1972/2003 — Porušení povinnosti uvést odůvodnění“)

(2012/C 258/02)

Jednací jazyk: polština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Polská republika (zástupci: M. Dowgielewicz a M. Szpunar, zmocněnci)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: H. Tserepa-Lacombe, A. Stobiecka-Kuik, A. Szmytkowska a T. van Rijn, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního rozšířeného senátu) ze dne 10. června 2009, Polsko v. Komise (T-257/04), kterým soud zamítl žalobu na částečné zrušení nařízení Komise (ES) č. 1972/2003 ze dne 10. listopadu 2003 o přechodných opatřeních, která mají být přijata, pokud jde o obchod se zemědělskými produkty v důsledku přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska (Úř. věst. L 293, s. 3; Zvl. vyd. 03/40, s. 474), ve znění nařízení (ES) č. 230/2004 ze dne 10. února 2004 (Úř. věst. L 39, s. 13; Zvl.

vyd. 03/42, s. 443) a nařízení (ES) č. 735/2004 ze dne 20. dubna 2004 (Úř. věst. L 114, s. 13; Zvl. vyd. 03/44, s. 111) — Nesprávný výklad čl. 230 čtvrtého pododstavce ES, článku 3 nařízení (ES) č. 1972/2003, jakož i nařízení č. 1 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství (Úř. věst. L 17, s. 385; Zvl. vyd. 01/01, s. 3) — Porušení článku 253 a článku 41 Smlouvy o přistoupení, práva na účinnou soudní ochranu, jakož i zásad solidarity, proporcionality, zákazu diskriminace, dobré víry a legitimního očekávání — Nedostatky řízení vyplývající z odmítnutí Soudu přijmout žalobní důvody spojené s porušením zásad solidarity a dobré víry

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Polská republika ponese vlastní náklady řízení a ukládá se jí rovněž náhrada nákladů řízení vynaložených Evropskou komisí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 282, 21.11.2009.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 26. června 2012 — Polská republika v. Evropská komise

(Věc C-336/09 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Společná organizace trhů — Přechodná opatření, která mají být přijata po přistoupení nových členských států — Nařízení (ES) č. 60/2004, kterým se stanoví přechodná opatření v odvětví cukru — Žaloba na neplatnost — Lhůta — Výchozí bod — Opožděnost — Nepřípustnost — Důvody — Porušení zásad, na nichž je založeno společenství práva, a zásady účinné soudní ochrany“)

(2012/C 258/03)

Jednací jazyk: polština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Polská republika (zástupci: M. Dowgielewicz, poté M. Szpunar, zmocněnci)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: H. Tserepa-Lacombe, A. Stobiecka-Kuik, A. Szmytkowska a T. van Rijn, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti usnesení Tribunálu (prvního rozšířeného senátu) ze dne 10. června 2009, Polsko v. Komise (T-258/04), kterým Tribunál jako nepřijatelnou zamítl žalobu znějící na částečné zrušení nařízení Komise (ES) č. 60/2004 ze dne 14. ledna 2004, kterým se stanoví přechodná opatření v odvětví cukru z důvodu přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska (Úř. věst. L 9, s. 8) — Datum, od kterého počíná běžet lhůta pro podání žaloby na neplatnost — Nesprávný výklad článku 230 čtvrtého pododstavce ES a nařízení č. 1 o užívání jazyků v EHS (Úř. věst. L 17, s. 385) — Porušení práva na účinnou soudní ochranu, jakož i zásady solidarity a dobré víry — Vady řízení vyplývající z toho, že Tribunál zamítl žalobní důvody spjaté s porušením těchto zásad

Výrok

- 1) *Usnesení Soudu prvního stupně Evropských společenství ze dne 10. června 2009, Polsko v. Komise (T-258/04), se zrušuje.*
- 2) *Věc se vrací zpět Tribunálu Evropské unie, aby rozhodl o návrhových žádáních Polské republiky směřujících ke zrušení článku 5, čl. 6 odst. 1 až 3, čl. 7 odst. 1 a čl. 8 odst. 2 písm. a) nařízení Komise (ES) č. 60/2004 ze dne 14. ledna 2004, kterým se stanoví přechodná opatření v odvětví cukru z důvodu přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska.*
- 3) *O nákladech řízení bude rozhodnuto později.*

(¹) Úř. věst. C 282, 21.11.2009.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. června 2012 — Evropská komise v. Éditions Odile Jacob SAS, Lagardère SCA

(Věc C-404/10 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Přístup k dokumentům orgánů — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkající se řízení o kontrole spojování podniků — Nařízení (EHS) č. 4064/89 a (ES) č. 139/2004 — Odepření přístupu — Výjimky vztahující se k ochraně cílů vyšetřování, obchodních zájmů, právního poradenství a rozhodovacího procesu orgánů — Povinnost dotyčného orgánu provést konkrétní a individuální přezkum obsahu dokumentů, kterých se týká žádost o přístup“)

(2012/C 258/04)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): Evropská komise (zástupci: B. Smulders, O. Beynet a P. Costa de Oliveira, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující navrhovatelku: Česká republika (zástupci: M. Smolek a D. Hadroušek, zmocněnci), Francouzská republika (zástupce: J. Gstalter, zmocněnec)

Další účastnice řízení: Éditions Odile Jacob SAS (zástupci: O. Fréget a L. Eskenazi, advokáti) Lagardère SCA (zástupci: A. Winckler, F. de Bure a J.-B. Pinçon, advokáti)

Vedlejší účastníci podporující Éditions Odile Jacob SAS: Dánské království (zástupci: S. Juul Jørgensen a C. Vang, zmocněnci), Švédské království (zástupkyně: K. Petkovska, zmocněnkyně)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) ze dne 9. června 2010, Éditions Jacob v. Komise (T-237/05), kterým Tribunál zrušil rozhodnutí Komise ze dne 7. dubna 2005 (D(2005)3286) v rozsahu, v němž zamítl přístup žalobkyně k dokumentům souvisejícím s řízením o kontrole spojování podniků č. COMP/M.2978: Lagardère/Natexis/VUP — Dokumenty, které se týkají řízení o kontrole spojování podniků — Výjimka vztahující se k ochraně cílů vyšetřování — Povinnost dotyčného orgánu provést konkrétní a individuální posouzení obsahu dokumentů uvedených v žádosti o přístup k dokumentům

Výrok

- 1) *Body 2 až 6 výroku rozsudku Tribunálu Evropské unie ze dne 9. června 2010, Éditions Jacob v. Komise (T-237/05) se zrušují.*

- 2) Vedlejší kasační opravný prostředek se zamítá.
- 3) Žaloba podaná Tribunálu Evropské unie, jejímž předmětem je zrušení rozhodnutí Komise D(2005) 3286 ze dne 7. dubna 2005 v části, v níž byla zamítnuta žádost společnosti Éditions Odile Jacob SAS o zpřístupnění dokumentů týkajících se řízení o kontrole spojování podniků COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP, se zamítá.
- 4) Éditions Odile Jacob SAS ponese kromě vlastních nákladů řízení i náklady řízení vynaložené Evropskou komisí a společností Lagardère SCA jak v řízení v prvním stupni, tak v souvislosti s řízením o tomto kasačním opravném prostředku.
- 5) Česká republika, Dánské království, Francouzská republika a Švédské království ponесou vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 274, 9.10.2010.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. června 2012 — Evropská komise v. Agrofert Holding a.s., Polski Koncern Naftowy Orlen SA, Dánské království, Finská republika, Švédské království

(Věc C-477/10 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Přístup k dokumentům orgánů — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkající se řízení o kontrole spojení podniků — Nařízení (ES) č. 139/2004 — Odepření přístupu — Výjimky týkající se ochrany cílů vyšetřování, obchodních zájmů, právního poradenství a rozhodovacího procesu orgánů“)

(2012/C 258/05)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská komise (zástupci: B. Smulders, P. Costa de Oliveira a V. Bottka, zmocněnci)

Další účastníci řízení: Agrofert Holding a.s (zástupci: R. Pokorný a D. Šalek, advokáti), Polski Koncern Naftowy Orlen SA (zástupci: S. Sołtysiński, K. Michałowska a A. Krasowska Skowrońska, avocats), Dánské království (zástupce: S. Juul Jørgensen, zmocněnec), Finská republika, Švédské království (zástupci: K. Petkovska a S. Johannesson, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (prvního senátu) ze dne 7. července 2010 — Agrofert Holding a.s. v. Komise (T-111/07), kterým Tribunál zrušil rozhodnutí Komise D(2007) 1360 ze dne 13. února 2007, kterým byl

žalobkyni odepřen přístup k některým nezveřejněným dokumentům týkajícím se řízení o spojování podniků (věc COMP/M.3543 — PKN Orlen/Unipetrol)

Výrok

- 1) Bod 2 výroku rozsudku Tribunálu Evropské unie ze dne 7. července 2010, Agrofert Holding v. Komise (T-111/07), se zrušuje v rozsahu, v němž zrušuje rozhodnutí Evropské komise D(2007) 1360 ze dne 13. února 2007, kterým byl odepřen přístup k dokumentům ve věci KOMP/M.3543 týkající se spojení společností Polski Koncern Naftowy Orlen SA a Unipetrol, které si mezi sebou vyměnily Komise a oznamující strany a Komise a třetí osoby.
- 2) Bod 3 výroku uvedeného rozsudku se zrušuje.
- 3) Ve zbývající části se kasační opravný prostředek zamítá.
- 4) Žaloba podaná společností Agrofert Holding a. s. k Tribunálu Evropské unie a směřující ke zrušení rozhodnutí Evropské komise D(2007) 1360 ze dne 13. února 2007, kterým byl odepřen přístup k dokumentům ve věci KOMP/M.3543 týkající se spojení společností Polski Koncern Naftowy Orlen SA a Unipetrol, které si mezi sebou vyměnily Komise a oznamující strany a Komise a třetí osoby, se zamítá.
- 5) Evropská komise a společnost Agrofert Holding a. s. ponесou vlastní náklady řízení vynaložené jak v prvním stupni, tak v tomto řízení o kasačním opravném prostředku.
- 6) Společnost Polski Koncern Naftowy Orlen SA a Švédské království ponесou vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 328, 4.12.2010.

Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 28. června 2012 — Evropská komise v. Řecká republika

(Věc C-485/10) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Státní podpory — Podpory poskytnuté ve prospěch Ellinika Nafpigeia AE — Neslučitelnost se společným trhem — Navrácení — Neprovedení“)

(2012/C 258/06)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: B. Stromsky a M. Konstantinidis, zmocněnci)

Žalovaná: Řecká republika (zástupci: P. Milonopoulos a K. Boskovits, zmocněnci, V. Christianos, dikigoros)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Nepřijetí ve stanovené lhůtě opatření nezbytných pro dosažení souladu s rozhodnutím Komise 2009/610/ES ze dne 2. července 2008 o státních podporách C 16/04 (ex NN 29/04, CP 71/02 a CP 133/05), které Řecko poskytlo společnosti Řecké loděnice [oznámeno pod číslem K(2008) 3118] (Úř. věst. L 225, s. 104)

Výrok

- 1) Řecká republika tím, že nepřijala ve stanovené lhůtě veškerá opatření nezbytná k provedení rozhodnutí Komise 2009/610/ES ze dne 2. července 2008 o státních podporách C 16/04 (ex NN 29/04, CP 71/02 a CP 133/05), které Řecko poskytlo společnosti Řecké loděnice a tím, že ve stanovené lhůtě neposkytla Evropské komisi informace uvedené v článku 19 tohoto rozhodnutí, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článků 2, 3, 5, 6, 8, 9 a 11 až 19 uvedeného rozhodnutí.
- 2) Řecké republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 328, 4.12.2010.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 28. června 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Palermo — Itálie) — trestní řízení proti Fabiu Caronnovi

(Věc C-7/11) (¹)

(„Humánní léčivé přípravky — Směrnice 2001/83/ES — Článek 77 — Distribuce léčivých přípravků — Povinné zvláštní povolení pro lékárníky — Podmínky přiznání“)

(2012/C 258/07)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale di Palermo

Účastník původního trestního řízení

Fabio Caronna

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunale di Palermo — Výklad třicátého šestého bodu odůvodnění, jakož i článků 76 až 84 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311,

s. 67) — Distribuce léčivých přípravků — Podmínky pro přiznání povolení k distribuci léčivých přípravků — Vnitrostátní právní předpisy, které distribuci léčivých přípravků lékárníky a osobami oprávněnými nebo zmocněnými vydávat léčivé přípravky veřejnosti podmiňují držením povolení uloženého pro distributory — Přípustnost

Výrok

- 1) Článek 77 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků, ve znění vyplývajícím ze směrnice Komise 2009/120/ES ze dne 14. září 2009, musí být vykládán v tom smyslu, že povinnost mít povolení k distribuci léčivých přípravků platí pro lékárníka, který má jako fyzická osoba podle vnitrostátních právních předpisů oprávnění rovněž k výkonu distribuce léčivých přípravků.
- 2) Lékárník, který má na základě vnitrostátní právní úpravy oprávnění rovněž k výkonu distribuce léčivých přípravků, musí splňovat veškeré požadavky stanovené pro žadatele a držitele povolení k distribuci léčivých přípravků v článcích 79 až 82 směrnice 2001/83, ve znění vyplývajícím ze směrnice 2009/120.
- 3) Tento výklad nemůže sám o sobě a nezávisle na zákonu přijatém členským státem stanovit nebo zpřísnit trestní odpovědnost lékárníka, který vykonával činnost distribuce bez požadovaného povolení.

(¹) Úř. věst. C 80, 12.3.2011.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 28. června 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof — Německo) — Markus Gettl v. Daimler AG

(Věc C-19/11) (¹)

(„Směrnice 2003/6/ES a 2003/124/ES — Důvěrné informace — Pojem ‚informace přesné povahy‘ — Dílčí kroky časově rozsáhlého děje — Zmínka o souhrnu okolností, u kterého lze rozumně očekávat, že bude existovat, nebo události, u níž lze rozumně očekávat, že k ní dojde — Výklad slovního spojení ‚lze rozumně očekávat‘ — Uveřejňování informací týkajících se změny vedoucího pracovníka společnosti“)

(2012/C 258/08)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof

Účastníci původního řízení

Žalobce: Markus Geltl

Žalovaná: Daimler AG

Za přítomnosti: Lothara Meiera a dalších

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Bundesgerichtshof — Výklad čl. 1 bodu 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES ze dne 28. ledna 2003 o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (Úř. věst. L 96, s. 16; Zvl. vyd. 06/04, s. 367), jakož i čl. 1 odst. 1 směrnice Komise 2003/124/ES ze dne 22. prosince 2003, kterou se provádí směrnice 2003/6/ES (Úř. věst. L 339, s. 70; Zvl. vyd. 06/06, s. 348) — Výklad pojmu „důvěrná informace“ — Odstoupení předsedy představenstva akciové společnosti z funkce — Případné zohlednění různých konzultací a kroků předcházejících dotčené události pro účely posouzení přesné povahy takovéto informace

Výrok

- 1) Článek 1 bod 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES ze dne 28. ledna 2003 o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu) a čl. 1 odst. 1 směrnice Komise 2003/124/ES ze dne 22. prosince 2003, kterou se provádí směrnice 2003/6, pokud jde o definici a uveřejňování důvěrných informací a definici manipulace s trhem, musí být vykládány v tom smyslu, že při časově rozsáhlém ději, při němž se má naplnit určitá okolnost nebo přivodit určitá událost, mohou informacemi přesné povahy ve smyslu těchto ustanovení být nejen tato okolnost nebo tato událost, nýbrž i dílčí kroky tohoto děje, které jsou spojeny s uskutečněním této okolnosti nebo události.
- 2) Článek 1 odst. 1 směrnice 2003/124 musí být vykládán v tom smyslu, že se pojem „souhrn okolností, [...] u kterého lze rozumně očekávat, že bude existovat, nebo událost, [...] u níž lze rozumně očekávat, že k ní dojde“, vztahuje na budoucí okolnosti nebo události, u kterých se na základě celkového posouzení již dostupných poznatků jeví, že existuje reálná možnost, že budou existovat nebo k nim dojde. Není však namístě vykládat tento pojem v tom smyslu, že musí být zohledněn rozsah dopadu tohoto souhrnu okolností nebo této události na ceny dotčených finančních nástrojů.

(¹) Úř. věst. C 113, 9.4.2011.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 28. června 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein — Německo) — Georges Erny v. Daimler AG — Werk Wörth

(Věc C-172/11) (¹)

(„Volný pohyb pracovníků — Článek 45 SFEU — Nařízení (EHS) č. 1612/68 — Článek 7 odstavec 4 — Zásada zákazu diskriminace — Dorovnávací částka mzdy vyplácená pracovníkům pracujícím v režimu částečného pracovního úvazku před odchodem do starobního důchodu — Příhraniční pracovníci podléhající dani z příjmu v členském státě svého bydliště — Fiktivní zohlednění daně ze mzdy členského státu zaměstnání“)

(2012/C 258/09)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein

Účastníci původního řízení

Žalobce: Georges Erny

Žalovaná: Daimler AG — Werk Wörth

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein, Auswärtige Kammern Landau — Výklad článku 45 SFEU a čl. 7 odst. 4 nařízení Rady (EHS) č. 1612/68 ze dne 15. října 1968 o volném pohybu pracovníků uvnitř Společenství (Úř. věst. L 257, s. 2; Zvl. vyd. 05/01, s. 15) — Dorovnávací částka mzdy vyplácená pracovníkům pracujícím v režimu částečného pracovního úvazku před odchodem do starobního důchodu — Nevýhodnější zacházení s příhraničními pracovníky, kteří podléhají dani z příjmu jen ve státě bydliště, v důsledku zohlednění daně ze mzdy při výpočtu této dorovnávací částky, kterou ve státě zaměstnání teoreticky dluží

Výrok

Článek 45 SFEU a čl. 7 odst. 4 nařízení Rady (EHS) č. 1612/68 ze dne 15. října 1968 o volném pohybu pracovníků uvnitř Společenství brání ustanovením kolektivních a individuálních smluv, podle nichž musí být taková dorovnávací částka, jako je částka, o kterou se jedná ve sporu v původním řízení, která je vyplácena zaměstnavatelem v rámci režimu práce na částečný pracovní úvazek zaměstnance v předdůchodovém věku, vypočítána tak, že se při určování vyměřovacího základu této dorovnávací částky fiktivně odečte daň ze mzdy pracovníka, kterou by odvedl v členském státě zaměstnání, i když podle smlouvy o zamezení dvojímu zdanění platy, mzdy a odměny za práci, jež jsou obdobné těm, jež jsou vypláceny pracovníkům, kteří nemají

bydliště v členském státě zaměstnání, podléhají daňové povinnosti v členském státě bydliště posledně uvedených osob. Podle uvedeného čl. 7 odst. 4 jsou taková ustanovení od počátku neplatná. Článek 45 SFEU, jakož i ustanovení nařízení č. 1612/68 ponechávají členským státům nebo sociálním partnerům svobodu volby mezi různými řešeními vhodnými k uskutečnění cíle, který sledují tato ustanovení.

(¹) Úř. věst. C 226, 30.7.2011.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 28. června 2012 — XXXLutz Marken GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Natura Selection, SL

(Věc C-306/11 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Obrazová ochranná známka Linea Natura Natur hat immer Stil — Námitka majitele obrazové ochranné známky natura selection — Relativní důvody pro zamítnutí — Nebezpečí záměny“)

(2012/C 258/10)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: XXXLutz Marken GmbH (zástupce: H. Pannen, Rechtsanwalt)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupkyně: K. Klüpfel, zmocněnkyně), Natura Selection, SL

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 24. března 2011, XXXLutz Marken GmbH v. OHIM — Natura Selection (T-54/09), jímž se zamítá žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 28. listopadu 2008 (věc R 1787/2007-2) ohledně námitkového řízení mezi společnostmi Natura Selection, SL a XXXLutz Marken GmbH — Nebezpečí záměny mezi obrazovými označeními „natura selection“ a „Linea Natura Natur hat immer Stil“ — Chybné posouzení podobnosti těchto označení — Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnosti XXXLutz Marken GmbH se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 238, 13.8.2011.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 28. června 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Korkein oikeus — Finsko) — výkon evropského zatýkácího rozkazu vystaveného na Melvina Westa

(Věc C-192/12 PPU) (¹)

(„Policejní a soudní spolupráce v trestních věcech — Rámcové rozhodnutí 2002/584/SVV — Evropský zatýkácí rozkaz a postupy předávání mezi členskými státy — Evropský zatýkácí rozkaz vydaný pro účely výkonu trestu odnětí svobody — Článek 28 — Další předání — „Řetězení“ evropských zatýkáčích rozkazů — Výkon třetího evropského zatýkáčích rozkazu na tutěž osobu — Pojem „vykonávající členský stát“ — Souhlas s předáním — Naléhavé řízení o předběžné otázce“)

(2012/C 258/11)

Jednací jazyk: finština

Předkládající soud

Korkein oikeus

Účastník původního řízení

Melvin West

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Korkein oikeus — Výklad čl. 28 odst. 2 rámcového rozhodnutí Rady 2002/584/SVV ze dne 13. června 2002 o evropském zatýkáčím rozkazu a postupech předávání mezi členskými státy — Zatýkáčím rozkaz za účelem výkonu trestu odnětí svobody — Pojem „vykonávající členský stát“ v situaci dalšího předání — Státní příslušník členského státu A, který byl tímto státem předán členskému státu B s cílem výkonu trestu odnětí svobody, a po vykonání tohoto trestu byl předán členským státem B členskému státu C za účelem výkonu trestu odnětí svobody v tomto členském státě — Žádost členského státu D adresovaná na základě zatýkáčích rozkazů členskému státu C s cílem předání dotčené osoby členskému státu D za účelem výkonu trestu odnětí svobody

Výrok

Článek 28 odst. 2 rámcového rozhodnutí Rady 2002/584/SVV ze dne 13. června 2002 o evropském zatýkáčím rozkazu a postupech předávání mezi členskými státy ve znění rámcového rozhodnutí Rady 2009/299/SVV ze dne 26. února 2009, musí být vykládán v tom smyslu, že další předání osoby — která má být na základě po sobě jdoucích evropských zatýkáčích rozkazů vícekrát předána mezi členskými státy — jinému členskému státu než státu, který ji naposledy předal, podléhá souhlasu členského státu, který provedl toto poslední předání.

(¹) Úř. věst. C 184, 23.6.2012.

Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 27. dubna 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Hoge Raad der Nederlanden — Nizozemsko) — Staatssecretaris van Financiën v. U. Notermans-Boddenberg

(Věc C-114/11) ⁽¹⁾

(„Články 18 ES a 39 ES — Motorová vozidla — Používání osobního motorového vozidla v jednom členském státě, které je registrované v jiném členském státě — Zdanění tohoto vozidla v prvním členském státě při jeho prvním použití ve vnitrostátní silniční síti — Vozidlo dovezené při stěhování do prvního členského státu a používané jak pro soukromé účely, tak pro cesty na pracoviště, jež se nachází ve druhém členském státě“)

(2012/C 258/12)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci původního řízení

Žalobce: Staatssecretaris van Financiën

Žalovaný: U. Notermans-Boddenberg

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Hoge Raad der Nederlanden — Výklad článků 18 ES a 39 ES (nyní články 21 SFEU a 45 SFEU) — Vnitrostátní právní úprava ukládající registrační daň při prvním použití vozidla ve vnitrostátní silniční síti — Daňová povinnost osoby, která se přestěhovala z jiného členského státu, má státní příslušnost tohoto státu a trvale užívá vozidlo registrované v tomto členském státě, které je součástí stěhovaného majetku, k soukromým a služebním účelům, mezi něž patří služební cesty do tohoto jiného členského státu

Výrok

Článek 39 ES musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání právní úpravě členského státu, která svým rezidentům, kteří se přestěhovali z jiného členského státu a přivezli s sebou vozidlo registrované v posledně uvedeném členském státě, při prvním použití tohoto vozidla na tuzemské silniční síti ukládá daň, která je obvykle splatná při registraci vozidla v prvně uvedeném členském státě, pokud je uvedené vozidlo trvale užíváno na území tohoto prvního členského státu, i když toto používání zahrnuje cesty uvedených rezidentů na jejich pracoviště, jež se nachází ve druhém členském státě.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 152, 21.5.2011.

Usnesení Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 26. dubna 2012 — Deichmann SE v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Věc C-307/11 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 7 odst. 1 písm. b) — Absolutní důvod pro zamítnutí — Neexistence rozlišovací způsobilosti — Obrazové označení zobrazující zahnutý proužek“)

(2012/C 258/13)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Deichmann SE (zástupce: O. Rauscher, Rechtsanwalt)

Další účastník řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: K. Klüpfel, zmocněnec)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) ze dne 13. dubna 2011 — Deichmann SE v. Komise (T-202/09), kterým Tribunál zamítl žalobu na neplatnost podanou proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 3. dubna 2009, zamítajícímu odvolání proti rozhodnutí průzkumového referenta, jímž se zamítá zápis obrazového označení zobrazujícího zahnutý proužek s čárkovanými liniemi, jakožto ochranné známky Společenství pro některé výrobky spadající do tříd 10 a 25 — Rozlišovací způsobilost ochranné známky

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnosti Deichmann SE se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 269, 10.9.2011.

Kasační opravný prostředek podaný dne 11. května 2012 Evropskou komisí proti rozsudku Tribunálu (prvního senátu) vydanému dne 2. března 2012 ve spojených věcech T-29/10 a T-33/10, Nizozemsko a ING Groep v. Komise

(Věc C-224/12 P)

(2012/C 258/14)

Jednací jazyky: nizozemština a angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská komise (zástupci: L. Flynn, S. Noë a H. van Vliet)

Další účastníci řízení: Nizozemské království
ING Groep NV
De Nederlandsche Bank NV

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit rozsudek Tribunálu (prvního senátu) ze dne 2. března 2012 ve spojených věcech T-29/10 a T-33/10, Nizozemsko a ING Groep v. Komise, doručený Komisi dne 6. března 2012;
- zamítnout návrhy na částečné zrušení rozhodnutí Komise ⁽¹⁾ ze dne 18. listopadu 2009 o státní podpoře C 10/09 (ex N 138/09), kterou Nizozemsko poskytlo pro záložní facilitu pro nelikvidní aktiva a plán restrukturalizace podniku ING;
- uložit žalobcům v prvním stupni náhradu nákladů řízení;
- podpůrně,
 - vrátit věc Tribunálu k opětovnému projednání;
 - rozhodnout, že o nákladech řízení v obou stupních bude rozhodnuto později;
- nebo dále podpůrně,
 - zrušit čl. 2 odst. 3 napadeného rozhodnutí;
 - uložit žalobcům v prvním stupni náhradu nákladů řízení o kasačním opravném prostředku.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Podle názoru Komise je nutno napadený rozsudek zrušit z následujících důvodů.

Zaprvé, neexistuje žádná právní povinnost uplatnit zásadu obezřetného investora v tržním hospodářství na změnu podmínek splatnosti v souvislosti s opatřením, které samo představovalo státní podporu.

Zadruhé, Tribunál nesprávně ocenil ušlé příjmy členského státu v důsledku změny podmínek splatnosti, které byly předmětem přezkumu v rozhodnutí Komise ze dne 18. listopadu 2009 o státní podpoře C 10/09 (ex N 138/09), kterou Nizozemsko poskytlo pro záložní facilitu pro nelikvidní aktiva a plán restrukturalizace podniku ING (napadené rozhodnutí).

Zatřetí, Tribunál nebyl oprávněn, — i když Komise pozměněné podmínky splatnosti neoprávněně považovala za státní podporu — zrušit čl. 2 odst. 1 napadeného rozhodnutí v celém rozsahu.

Začtvrté, Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení tím, že konstatoval, že čl. 2 odst. 2 napadeného rozhodnutí je nutně protiprávní, protože Komise neoprávněně dospěla k závěru, že pozměněné podmínky splatnosti představují státní podporu.

Zapáté, Tribunál rozhodl *ultra petita* tím, že zrušil čl. 2 odst. 2 napadeného rozhodnutí a jeho přílohu II.

Zašesté a podpůrně, i pokud by Tribunál zrušil čl. 2 odst. 1 a 2 napadeného rozhodnutí a jeho přílohu II oprávněně, neměl upustit od zrušení čl. 2 odst. 3 napadeného rozhodnutí.

⁽¹⁾ Rozhodnutí 2010/608/ES (Úř. věst. 2010, L 274, s. 139).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van beroep te Brussel (Belgie) dne 29. května 2012 — Citroën Belux NV v. Federatie voor Verzekerings- en Financiële Tussenpersonen (FvF)

(Věc C-265/12)

(2012/C 258/15)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hof van beroep te Brussel

Účastníci původního řízení

Odvolatelka: Citroën Belux NV

Odpůrce: Federatie voor Verzekerings- en Financiële Tussenpersonen (FvF)

Předběžné otázky

- 1) Je čl. 3 odst. 9 směrnice 2005/29/ES ⁽¹⁾ třeba vykládat v tom smyslu, že brání takovému ustanovení, jako je článek 72 WMPC ⁽²⁾, které — s výjimkou dále v zákoně uvedených případů — všeobecně zakazuje jakoukoli vázanou nabídku spotřebiteli, pokud alespoň jednou její částí je finanční služba?

2) Je článek 56 SFEU o volném pohybu služeb třeba vykládat v tom smyslu, že brání takovému právnímu ustanovení jako je článek 72 WMPC, které — s výjimkou dále v zákoně uvedených případů — všeobecně zakazuje jakoukoliv vázanou nabídku spotřebiteli, pokud alespoň jednou její částí je finanční služba?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/29/ES ze dne 11. května 2005 o nekalých obchodních praktikách vůči spotřebitelům na vnitřním trhu a o změně směrnice Rady 84/450/EHS, směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 (směrnice o nekalých obchodních praktikách) (Úř. věst. L 149, 11.6.2005, s. 22).

(²) Wet betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming [Zákon o obchodních praktikách a ochraně spotřebitele].

Kasační opravný prostředek podaný dne 29. května 2012 Jarosławem Majtczakem proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 21. března 2012 ve věci T-227/09, Feng Shen Technology Co. Ltd v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Věc C-266/12 P)

(2012/C 258/16)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatel): Jarosław Majtczak (zástupce: J. Radłowski, advokát)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Feng Shen Technology Co. Ltd

Návrhová žádání

Tímto kasačním opravným prostředkem se navrhovatel domáhá toho, aby Soudní dvůr

— zrušil v plném rozsahu rozsudek Tribunálu ze dne 21. března 2012 ve věci T-227/09 a zamítl žalobu společnosti Feng Shen Technology Co. Ltd, nebo podpůrně

— zrušil v plném rozsahu rozsudek Tribunálu ze dne 21. března 2012 ve věci T-227/09 a vrátil věc zpět Tribunálu;

— rozhodl o nákladech řízení ve prospěch navrhovatele.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatel tvrdí, že napadený rozsudek porušuje čl. 52 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 40/94 (¹) o ochranné známce Společenství, ve znění pozdějších předpisů (které bylo nahrazeno nařízením Rady (ES) č. 207/2009 (²)) (o ochranné známce

Společenství), a to především s ohledem na výklad pojmu „jednání, které není v dobré víře“ Tribunálem.

Navrhovatel dále tvrdí, že Tribunál porušil procesní předpisy, když učinil chybná skutková zjištění a při hodnocení důkazů jednal selektivně.

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

(²) Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (kodifikované znění) (Úř. věst. L 78, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 30. května 2012 společností Cadila Healthcare Ltd proti rozsudku Tribunálu (pátého senátu) vydanému dne 15. března 2012 ve věci T-288/08, Cadila Healthcare Ltd v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Věc C-268/12 P)

(2012/C 258/17)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Cadila Healthcare Ltd (zástupce: S. Malynicz, Barrister)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Novartis AG

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek navrhuje, aby Soudní dvůr:

— zrušil rozsudek Tribunálu vydaný dne 15. března 2012 ve věci T-288/08;

— rozhodl, že Úřad a vedlejší účastnice řízení ponесou vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené žalobkyní.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka) tvrdí, že napadený rozsudek musí být zrušen z následujících důvodů:

Tribunál tím, že nerozhodl, že návrh se stal bezpředmětným vzhledem k tomu, že ke dni vydání rozsudku nebyla starší ochranná známka obnovena a že uplynula dodatečná šestiměsíční užívací ochranná doba podle čl. 47 odst. 3 nařízení č. 207/2009 (¹), porušil článek 113 jednacího řádu.

U otázky fonetické podobnosti uvádí navrhovatelka, že Tribunál zkreslil důkazy a nesprávně posoudil skutkové okolnosti a že jeho rozhodnutí obsahuje věcně nesprávná zjištění, která lze přičítat dokumentům, jež mu byly předloženy.

Tribunál nezohlednil zapojení lékárníků při prodeji farmaceutických přípravků.

U otázky vzhledové podobnosti tvrdí navrhovatelka, že Tribunál nesprávně použil vlastní judikaturu, podle které se začátek ochranných známek považuje zpravidla za nejvýznamnější prvek a podle které jsou u poměrně krátkých ochranných známek, jako jsou i známky dotčené v projednávané věci, středové prvky označení stejně důležité jako jejich prvky úvodní a koncové.

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná High Court of Ireland dne 11. června 2012 — Digital Rights Ireland Ltd v. Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Irsko a Attorney General

(Věc C-293/12)

(2012/C 258/18)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

High Court of Ireland

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Digital Rights Ireland Ltd

Žalovaní: Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Irsko a Attorney General

Předběžné otázky

1) Je omezení práv žalobkyně, pokud jde o její užívání mobilního telefonu, které vyplývá z požadavků stanovených v článcích 3, 4 a 6 směrnice 2006/24/ES (¹), neslučitelné s čl. 5 odst. 4 SEU, neboť je nepřiměřené a zbytečné, nebo nevhodné k dosažení legitimních cílů, kterými jsou:

a) zajištění dostupnosti některých údajů pro účely vyšetřování, odhalování a stíhání závažných trestných činů?

a/nebo

b) zajištění řádného fungování vnitřního trhu Evropské unie?

2) Konkrétně:

i) je směrnice 2006/24/ES slučitelná s právem občanů svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států stanoveným v článku 21 SFEU?

ii) je směrnice 2006/24/ES slučitelná s právem na soukromí stanoveným v článku 7 Listiny a v článku 8 EÚLP?

iii) je směrnice 2006/24/ES slučitelná s právem na ochranu osobních údajů stanoveným v článku 8 Listiny?

iv) je směrnice 2006/24/ES slučitelná s právem na svobodu projevu stanoveným v článku 11 Listiny a v článku 10 EÚLP?

v) je směrnice 2006/24/ES slučitelná s právem na řádnou správu stanoveným v článku 41 Listiny?

3) Do jaké míry Smlouvy — a zejména zásada loajální spolupráce zakotvená v čl. 4 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii — stanoví povinnost, aby vnitrostátní soud zkoumal a posuzoval slučitelnost vnitrostátních opatření, kterými se provádí směrnice 2006/24/ES, s ochranou poskytovanou Listinou základních práv, včetně jejího článku 7 (jak stanoví článek 8 EÚLP)?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/24/ES ze dne 15. března 2006 o uchování údajů vytvářených nebo zpracovávaných v souvislosti s poskytováním veřejně dostupných služeb elektronických komunikací nebo veřejných komunikačních sítí a o změně směrnice 2002/58/ES (Úř. věst. L 105, s. 54).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 20. června 2012 — Cascina Tre Pini s.s. v. Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare a další

(Věc C-301/12)

(2012/C 258/19)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Consiglio di Stato

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Cascina Tre Pini s.s.

Žalovaní: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare a další

Předběžné otázky

- I. 1) Brání správné použití článků 9 a 10 směrnice č. 92/43/EHS⁽¹⁾ vnitrostátnímu ustanovení (čl. 3 odst. 4-a nařízení prezidenta republiky č. 357 z roku 1997), které stanoví úřední pravomoc regionů a autonomních provincií navrhnout změnu klasifikace LVS, aniž by upravovalo povinnost těchto správních orgánů podat tento návrh i v případě, že o výkon této pravomoci důvodně požádají soukromí vlastníci ploch zahrnutých v LVS, alespoň v případě, kdy soukromí vlastníci tvrdí, že došlo k poškození životního prostředí,
 - 2) brání správné použití článků 9 a 10 směrnice č. 92/43/EHS vnitrostátnímu ustanovení (čl. 3 odst. 4-a nařízení prezidenta republiky č. 357 z roku 1997), které stanoví úřední pravomoc regionů a autonomních provincií navrhnout po pravidelném přezkoumání změnu klasifikace LVS, aniž by bylo přesně stanoveno, v jakých časových intervalech se má toto přezkoumání provádět (např. jednou za dva roky, jednou za tři roky atd.), a aniž by bylo stanoveno, že pravidelné přezkoumání, kterým jsou regiony a autonomní provincie pověřeny, se oznamuje formou obecného zveřejnění, tak aby bylo zúčastněným stranám umožněno předložit připomínky a návrhy;
 - 3) brání správné použití článků 9 a 10 směrnice 92/43/EHS vnitrostátnímu ustanovení (čl. 3 odst. 4-a nařízení prezidenta republiky č. 357 z roku 1997), které upravuje právo regionů a autonomních oblastí navrhnout změnu klasifikace LVS, aniž by stanovovalo takovou pravomoc státu alespoň podpůrně, pro případ nečinnosti regionů a autonomních provincií;
 - 4) brání správné použití článků 9 a 10 směrnice č. 92/43/EHS vnitrostátnímu ustanovení (čl. 3 odst. 4-a nařízení prezidenta republiky č. 357 z roku 1997), které stanoví úřední pravomoc regionů a autonomních provincií navrhnout změnu klasifikace LVS, která je zcela ponechána na jejich volné úvaze a nevynutitelná, a to ani v případě, že došlo — a bylo formálně zjištěno — znečištění nebo poškození životního prostředí?
- II. „[M]usí být řízení podle článku 9 [směrnice] 92/43/EHS, upravené vnitrostátním zákonodárcem prostřednictvím čl. 3 odst. 4-a nařízení prezidenta republiky 357/97, chápáno jako řízení, které musí být nezbytně ukončeno správním aktem, nebo jako řízení, jehož „výsledek závisí pouze na volbě správního orgánu“? Má se „řízením, které musí být nezbytně ukončeno správním aktem“ rozumět řízení, které „jsou-li pro to dány předpoklady, musí spočívat v tom, že Ministro dell'Ambiente e della Tutela del territorio (ministr životního prostředí a ochrany území) předá Evropské komisi návrh regionu“ a které nezahrnuje jakoukoli úvahu o tom, zda má být považováno za řízení, které lze zahájit pouze z moci úřední nebo také na návrh účastníků řízení“?
- III. 1) „Brání právní řád Společenství a zejména směrnice 92/43/EHS právním předpisům členského státu, které ukládají zahájení řízení o zrušení klasifikace na základě oznámení soukromé osoby ohledně poškození lokality, namísto přijetí dalších kontrolních a ochranných opatření;
 - 2) brání právní řád Společenství a zejména směrnice 92/43/EHS právním předpisům členského státu, které ukládají zahájení řízení o zrušení klasifikace lokality zahrnuté v síti Natura 2000 na ochranu výhradně soukromých zájmů hospodářské povahy;
 - 3) brání právní řád Společenství a zejména směrnice 92/43/EHS právním předpisům členského státu, které z důvodu plánů infrastruktury, které jsou v obecném sociálním a hospodářském zájmu a uznané také Evropskou unií a které by mohly vést k poškození přírodního stanoviště uznaného na základě směrnice, stanoví zahájení řízení o zrušení klasifikace lokality, namísto přijetí kompenzačních opatření pro zajištění celkové soudržnosti sítě Natura 2000;
 - 4) brání právní řád Společenství a zejména směrnice 92/43/EHS právním předpisům členského státu, které v oblasti přírodních stanovišť, kladou důraz na hospodářské zájmy jednotlivých vlastníků tím že jim umožňují, aby od vnitrostátního soudu získali usnesení, které ukládá nové vymezení lokality;

5) brání právní řád Společenství a zejména směrnice 92/43/EHS právním předpisům členského státu, které stanoví zrušení klasifikace lokality z důvodu zhoršení stavu životního prostředí, ke kterému nedošlo přirozeně, ale v důsledku lidské činnosti“?

(¹) Úř. věst. L 206, s. 7; Zvl. vyd. 15/02, s. 102

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Højesteret (Dánsko) dne 29. června 2012 — Metro Cash & Carry Danmark ApS v. Skatteministeriet

(Věc C-315/12)

(2012/C 258/20)

Jednací jazyk: dánština

Předkládající soud

Højesteret

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Metro Cash & Carry Danmark ApS

Žalovaný: Skatteministeriet

Předběžné otázky

- 1) Je třeba směrnicí 92/12 (¹) a nařízením č. 3649/92 (²) vykládat v tom smyslu, že živnostník v členském státě, který za okolností, jako jsou okolnosti původního řízení, prodává výrobky podléhající spotřební dani, které byly v tomto členském státě propuštěny pro domácí spotřebu a které jsou v obchodním sídle prodejce předány kupujícímu, který má sídlo v jiném členském státě, aniž by prodejce pomáhal při dopravě nebo organizaci dopravy, musí ověřit (i) zda nákup výrobků podléhajících dani probíhá za účelem jeho dovozu do jiného členského státu a (ii) zda takový dovoz probíhá k soukromému nebo obchodnímu použití?
- 2) V případě kladné odpovědi na první otázku, musí živnostník při prodeji výrobků podléhajících dani, za okolností existujících v původním řízení, při ověřování uplatňovat pravidla domněnky o úmyslech kupujícího, pokud jde o zakoupené výrobky?
- 3) V případě kladné odpovědi na první otázku, je třeba směrnicí 92/12 a nařízením č. 3649/92 vykládat v tom smyslu, že prodejce, jak je popsán v první otázce, musí odmítnout vyhovět přání kupujícího zakoupit výrobky podléhající spotřební dani, pokud kupující nenabídne předat mu první vyhotovení zjednodušeného průvodního dokladu uvedeného v článku 4 nařízení č. 3649/92, pokud je koupí zamýšleno obchodní použití výrobků podléhajících spotřební dani v domovském státě kupujícího? Odpověď na tuto otázku je rovněž potřebná v případě nutnosti uplatnění pravidel domněnky, jak je uvedeno v druhé otázce.

4) Mají vstup směrnice 2008/118 (³) v platnost a zrušení směrnice 92/12 za následek změnu právní situace, pokud jde o důsledky směrnice 92/12, pro odpovědi na první až třetí otázku?

5) Je třeba obrát „výrobky nabyté jednotlivci pro jejich soukromé použití“ v článku 8 směrnice 92/12 a v čl. 32 odst. 1 směrnice 2008/118 vykládat v tom smyslu, že se za okolností existujících v původním řízení vztahuje nebo může vztahovat na nákup výrobků podléhajících spotřební dani? V případě záporné odpovědi na tuto otázku, spadá pak nákup pod právní úpravu článku 7 směrnice 92/12 nebo článku 33 směrnice 2008/118?

(¹) Směrnice Rady 92/12/EHS ze dne 25. února 1992 o obecné úpravě, držení, pohybu a sledování výrobků podléhajících spotřební dani (Úř. věst. L 76, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 179)

(²) Nařízení Komise (EHS) č. 3649/92 ze dne 17. prosince 1992 o zjednodušeném průvodním dokladu pro pohyb výrobků podléhajících spotřební dani, které byly propuštěny pro domácí spotřebu v odesílajícím členském státě, uvnitř Společenství (Úř. věst. L 369, s. 17; Zvl. vyd. 09/01, s. 216)

(³) Směrnice Rady 2008/118/ES ze dne 16. prosince 2008 o obecné úpravě spotřebních daní a o zrušení směrnice 92/12/EHS (Úř. věst. L 9, s. 12).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Svea hovrätt (Švédsko) dne 2. července 2012 — trestní řízení proti Danielovi Lundbergu

(Věc C-317/12)

(2012/C 258/21)

Jednací jazyk: švédština

Předkládající soud

Svea hovrätt

Účastník původního trestního řízení

Daniel Lundberg

Předběžné otázky

- 1) Musí být slovní spojení „neobchodní přeprav[a] zboží“ uvedené v čl. 3 písm. h) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 (¹) ze dne 15. března 2006 o harmonizaci některých předpisů v sociální oblasti týkajících se silniční dopravy, o změně nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3820/85 (Úř. věst. L 102, s. 1) vykládáno v tom smyslu, že zahrnuje přepravu zboží uskutečňovanou jednotlivcem v rámci své činnosti ve volném čase, která je však zčásti financována příspěvky třetích fyzických nebo právnických osob (sponzorství)?

- 2) Mají následující skutečnosti vliv na posouzení toho, co představuje „neobchodní přepravu“:
- a) řidič neuskutečňuje žádnou jinou přepravu než přepravu na svůj účet,
 - b) za samotnou přepravu mu není vyplacena žádná odměna,
 - c) výše obdržených příspěvků nebo její poměr k celkovým výdajům na uvedenou činnost prováděnou ve volném čase?

(¹) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 ze dne 15. března 2006 o harmonizaci některých předpisů v sociální oblasti týkajících se silniční dopravy, o změně nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3820/85 (Úř. věst. L 102, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Højesteret (Dánsko) dne 2. července 2012 — Malaysia Dairy Industries Pte. Ltd v. Ankenævnet for Patenter og Varemærker

(Věc C-320/12)

(2012/C 258/22)

Jednací jazyk: dánština

Předkládající soud

Højesteret

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Malaysia Dairy Industries Pte. Ltd

Odpůrce: Ankenævnet for Patenter og Varemærker

Předběžné otázky

- 1) Je koncept neexistence dobré víry v čl. 4 odst. 4 písm. g) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/95/ES ze dne 22. října 2008, kterou se sblíží právní předpisy členských států o ochranných známkách (¹), výrazem právního standardu, který se má vymezit v souladu s vnitrostátním právem, nebo je to koncept práva Evropské unie, který třeba vykládat v celé Evropské unii jednotně?
- 2) Pokud je koncept neexistence dobré víry v čl. 4 odst. 4 písm. g) směrnice 2008/95 konceptem práva Evropské unie, musí být tento koncept chápán v tom smyslu, že může postačovat, aby přihlašovatel v době podání přihlášky věděl nebo musel vědět o zahraniční ochranné známce, nebo existuje další požadavek týkající se subjektivního postoje přihlašovatele pro účely zamítnutí zápisu?
- 3) Může se členský stát rozhodnout, že zavede zvláštní ochranu zahraničních ochranných známek, která se ve vztahu k požadavku neexistence dobré víry odlišuje od čl. 4 odst. 4 písm. g) směrnice 2008/95, například tím, že stanoví zvláštní požadavek, aby přihlašovatel věděl nebo musel vědět o zahraniční ochranné známce?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/95/ES ze dne 22. října 2008, kterou se sblíží právní předpisy členských států o ochranných známkách (Úř. věst. L 299, s. 25).

TRIBUNÁL

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Evropaiki Dynamiki v. Frontex

(Věc T-476/07) ⁽¹⁾

(„Veřejné zakázky na služby — Nabídková řízení Frontex — Poskytování informatických služeb — Odmítnutí nabídky uchazeče — Žaloba na neplatnost — Přípustnost — Povinnost uvést odůvodnění — Kritéria pro zadání — Zjevně nesprávné posouzení — Mimosmluvní odpovědnost“)

(2012/C 258/23)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Řecko) (zástupce: N. Korogiannakis, advokát)

Žalovaná: Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie (Frontex) (zástupci: S. Vuorensoola, zmocněnec, ve spolupráci s J. Stuyckem a A. M. Vandromme, advokáty)

Předmět věci

Jednak zrušení rozhodnutí Frontex nepřijmout nabídku podanou žalobkyní v rámci výběrového řízení Frontex/OP/47/2007 na „dodání informatických služeb, hardware a software licencí“ (Úř. věst. 2007, S 114-139890), jakož i rozhodnutí o zadání zakázky jinému uchazeči, a jednak návrh na náhradu škody.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou agenturou pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie (Frontex), včetně nákladů, o kterých bylo rozhodnuto usnesením Tribunálu ze dne 28. října 2008.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 51, 23.2.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 22. května 2012 — Evropaiki Dynamiki v. Komise

(Věc T-17/09) ⁽¹⁾

(„Veřejné zakázky na služby — Zadávací řízení — Poskytování informatických služeb týkajících se systému elektronické výměny údajů o sociálním zabezpečení v oblasti koordinace sociálního zabezpečení mobilních osob v Evropě (systém EESSI) — Odmítnutí nabídky uchazeče — Udělení zakázky — Povinnost uvést odůvodnění — Transparentnost — Rovné zacházení — Zjevně nesprávné posouzení — Nedostatek právního zájmu na podání žaloby — Mimosmluvní odpovědnost“)

(2012/C 258/24)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Řecko) (zástupci: N. Korogiannakis a P. Katsimani, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: N. Bambara a E. Manhaeve, zmocněnci, ve spolupráci původně s W. Sparksem, solicitor, poté s E. Petrissi, advokátkou, a nakonec s O. Graber-Soudrym, solicitor)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise, kterým byla odmítnuta nabídka předložená žalobkyní v rámci zadávacího řízení VT/2008/019 EMPL EESSI na dodání informatických produktů a služeb v rámci systému EESSI (Úř. věst. 2008/S 111 — 148 213), jakož i rozhodnutí o udělení zakázky úspěšnému uchazeči, a návrh na náhradu škody

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 82, 4.4.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 13. července 2012 — Caixa Geral de Depósitos v. OHIM — Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona („la Caixa“)

(Věc T-255/09) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství la caixa — Starší portugalská slovní ochranná známka CAIXA — Starší národní slovní a obrazové ochranné známky — Neexistence nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 258/25)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Caixa Geral de Depósitos, SA (Lisabon, Portugalsko) (zástupci: F. Porcuna de la Rosa a M. Lobato García-Miján, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. Crespo Carrillo, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona (Barcelona, Španělsko) (zástupci: E. Manresa Medina a J. Manresa Medina, advokáti)

Předmět věci

Žaloba na neplatnost podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 24. března 2009 (věc R 556/2008-2) týkajícímu se námitkového řízení mezi Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona a Caixa Geral de Depósitos, SA.

Výrok

- 1) Rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 24. března 2009 (věc R 556/2008-2) se zrušuje v rozsahu, v němž se týká výrobků, na které se vztahuje přihlášená ochranná známka a jež spadají do třídy 16.
- 2) Ve zbyvajících částech se žaloba zamítá.
- 3) Caixa Geral de Depósitos, SA ponese dvě třetiny vlastních nákladů řízení a nahradí dvě třetiny nákladů řízení vynaložených OHIM a dvě třetiny nákladů řízení vynaložených Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona.
- 4) OHIM ponese třetinu vlastních nákladů řízení a nahradí třetinu nákladů řízení vynaložených Caixa Geral de Depósitos a třetinu nákladů řízení vynaložených Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 193, 15.8.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Aiello v. OHIM — Antoni ITC (100 % Capri)

(Věc T-279/09) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Doručení vyjádření osoby, která podala námitky, před odvolacím senátem — Pravidlo 50 odst. 1, pravidlo 20 odst. 2 a pravidlo 67 odst. 1 nařízení (ES) č. 2868/95 — Právo se v řízení účinně bránit“)

(2012/C 258/26)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobce: Antonino Aiello (Vico Equense, Itálie) (zástupci: M. Coccia et L. Pardo, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: O. Montalto, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Antoni ITC SpA (Miláno, Itálie)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 2. dubna 2009 (věc R 1148/2008-1), týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Antoni ITC SpA a Antoninem Aiellem.

Výrok

- 1) Rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 2. dubna 2009 (věc R 1148/2008-1) se zrušuje.
- 2) OHIM se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 220, 12.9.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Winzer Pharma v. OHIM — Alcon (BAŇOFTAL)

(Věc T-346/09) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství BAŇOFTAL — Starší národní slovní ochranné známky KAN OPHTAL a PAN OPHTAL — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 258/27)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Dr. Robert Winzer Pharma GmbH (Berlín, Německo) (zástupce: S. Schneller, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. Crespo Carrillo, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Alcon Inc. (Hünenberg, Švýcarsko) (zástupce: M. Vidal-Quadras Trias de Bes, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 28. května 2009 (věc R 795/2008/-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Dr. Robert Winzer Pharma GmbH a Alcon Inc.

Výrok

- 1) Rozhodnutí Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 28. května 2009 (věc R 795/2008-1) se zrušuje.
- 2) OHIM ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené společností Dr. Robert Winzer Pharma GmbH.
- 3) Společnost Alcon Inc. ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 256, 24.10.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — medi v. OHIM (medi)

(Věc T-470/09) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky Společenství medi — Absolutní důvod pro zamítnutí zápisu — Nedostatek rozlišovací způsobilosti — Článek 7 odst. 1 písm. b) a odst. 2 nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 258/28)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: medi GmbH & Co. KG (Bayreuth, Německo) (zástupci: H. Lindner, D. Terheggen a T. Kiphuth, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: původně S. Schäffner, poté G. Schneider, zmocněnci)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 1. října 2009 (věc R 692/2008-4) týkajícímu přihlášky slovního označení medi jako ochranné známky Společenství.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Medi GmbH & Co. KG se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 24, 30.1.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Komise v. Nanopoulos

(Věc T-308/10 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Úředníci — Povinnost poskytnout pomoc — Článek 24 služebního řádu — Mimosmluvní odpovědnost — Články 90 a 91 služebního řádu — Předložení žádosti o náhradu škody v přiměřené lhůtě — Lhůta pro odpověď — Zahájení disciplinárního řízení — Kritérium vyžadující „dostatečně závažné porušení“ — Únik osobních údajů v tisku — Nepřidělování úředníkovi úkolů odpovídající jeho platové třídě — Výše náhrady škody“)

(2012/C 258/29)

Jednací jazyk: řečtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská komise (zástupci: J. Currall, zmocněnec, ve spolupráci s E. Bourtzalasem a E. Antypas, advokáty)

Další účastník řízení: Fotios Nanopoulos (Itzig, Lucembursko) (zástupce: V. Christianos, advokát)

Předmět

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (prvního senátu) vydanému dne 11. května 2010, Nanopoulos v. Komise (F-30/08, dosud nezveřejněný ve Sbírce rozhodnutí) a směřující zaprvé ke zrušení tohoto rozsudku a zadruhé, pokud nebude třeba rozsudek zrušit, ke stanovení přesné částky náhrady škody.

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené F. Nanopoulosem v rámci tohoto stupně.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 274, 9.10.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Leifheit v. OHIM — Vermop Salmon (Twist System)

(Věc T-334/10) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Slovní ochranná známka Společenství Twist System — Dřívější slovní ochranné známky Společenství TWIX a TWIXTER — Relativní důvod zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) a článek 53 odst. 1 nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 258/30)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Leifheit AG (Nassau, Německo) (zástupci: G. Hasselblatt a V. Töbelmann, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: G. Schneider, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Vermop Salmon GmbH (Gilching, Německo) (zástupci: W. von der Osten-Sacken, O. Sude a M. Ring, advokáti)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 12. května 2010 (spojené věci R 924/2009-1 a R 1013/2009-1) týkajícímu se řízení o prohlášení neplatnosti mezi Vermop Salmon GmbH a Leifheit AG.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Leifheit AG ponese náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 288, 23.10.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Pharmazeutische Fabrik Evers v. OHIM — Ozone Laboratories Pharma (HYPOCHOL)

(Věc T-517/10) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství HYPOCHOL — Starší národní obrazová ochranná známka HITRECHOL — Relativní důvod pro zamítnutí — Neexistence nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 258/31)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Pharmazeutische Fabrik Evers GmbH & Co. KG (Pinneberg, Německo) (zástupci: R. Kaase a R. Möller, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Ozone Laboratories Pharma SA (Bukurešť, Rumunsko)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 1. září 2010 (věc R 1332/2009-4) týkajícímu se námitkového řízení mezi Pharmazeutische Fabrik Evers GmbH & Co. KG a Ozone Laboratories Pharma SA.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Pharmazeutische Fabrik Evers GmbH & Co. KG se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 13, 15.1.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Vermop Salmon v. OHIM — Leifheit (Clean Twist)

(Věc T-61/11) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Slovní ochranná známka Společenství Clean Twist — Starší slovní ochranné známky Společenství TWIX a TWIXTER — Relativní důvod pro zamítnutí — Neexistence nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) a čl. 53 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 258/32)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Vermop Salmon GmbH (Gilching, Německo) (zástupci: W. von der Osten-Sacken, M. Ring a O. Sude, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: K. Klüpfel, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Leifheit AG (Nassau, Německo) (zástupci: G. Hasselblatt a V. Töbelmann, advokáti)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 19. listopadu 2010 (věc R 671/2010-1) týkajícímu se řízení o prohlášení neplatnosti mezi Vermop Salmon GmbH a Leifheit AG.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Vermop Salmon GmbH se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 89, 19.3.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Rivella International v. OHIM — Baskaya di Baskaya Alim (BASKAYA)

(Věc T-170/11) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství BASKAYA — Starší mezinárodní obrazová ochranná známka Passaia — Důkaz o skutečném užívání starší ochranné známky — Relevantní území — Článek 42 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 258/33)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Rivella International AG (Rothrist, Švýcarsko) (zástupci: původně C. Spintig, U. Sander a H. Förster, poté C. Spintig, S. Pietzcker a R. Jacobs, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: R. Manea a G. Schneider, zmocněnci)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas (Grosseto, Itálie) (zástupce: H. Vogler, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 10. ledna 2011 (věc R 534/2010-4), týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Rivella International AG a Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Rivella International AG se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 145, 14.5.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Wall v. OHIM — Bluepod Media Worldwide (bluepod MEDIA)

(Věc T-227/11) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství bluepod MEDIA — Starší obrazová ochranná známka Společenství blue spot a starší mezinárodní a národní slovní ochranná známka BlueSpot — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení ES č. 207/2009“)

(2012/C 258/34)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Wall AG (Berlín, Německo) (zástupci: A. Nordemann a T. Boddien, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. Crespo Carrillo, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Bluepod Media Worldwide Ltd (Londýn, Spojené království)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 10. února 2011 (věc R 301/2010-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Wall AG a Bluepod Media Worldwide Ltd.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Wall AG se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 194, 2.7.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston v. OHIM (Tvar láhve)

(Věc T-323/11) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Absolutní důvody pro zamítnutí — Přihláška trojrozměrné ochranné známky — Tvar láhve — Nedostatek rozlišovací způsobilosti — Článek 7 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 258/35)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston SAA (Lima, Peru) (zástupci: E. Armijo Chávarri a C. Morán Medina, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupkyně: V. Melgar, zmocněnkyně)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 23. března 2011 (věc R 2238/2010-2) týkajícímu se přihlášky trojrozměrného označení ve tvaru láhve jako ochranné známky Společenství.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) *Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston SAA se ukládá náhrad nákladů řízení.*

(¹) Úř. věst. C 252, 27.8.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Hand Held Products v. OHIM — Orange Brand Services (DOLPHIN)

(Věc T-361/11) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství DOLPHIN — Starší slovní ochranná známka DOLPHIN — Částečné zamítnutí námitek — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 258/36)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Hand Held Products, Inc. (Wilmington, Delaware, Spojené státy) (zástupci: J. Güell Serra a M. Curell Aguilà, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: původně P. Bullock a R. Pethke, poté P. Bullock a G. Schneider, zmocněnci)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Orange Brand Services Ltd (Bristol, Spojené království)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 6. dubna 2011 (věc R 1443/2010-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi Hand Held Products, Inc. a Orange Brand Services Ltd.

Výrok

- 1) Rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 6.

dubna 2011 (věc R 1443/2010-1) se zrušuje v rozsahu, v němž zamítlo námitky týkající se elektrického a elektronického příslušenství.

- 2) *Ve zbývající části se žaloba zamítá.*
- 3) *Hand Held Products, Inc. a OHIM ponесou každý své vlastní náklady řízení.*

(¹) Úř. věst. C 269, 10.9.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. července 2012 — Guccio Gucci v. OHIM — Chang Qing Qing (GUDDY)

(Věc T-389/11) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství GUDDY — Starší slovní ochranná známka Společenství GUCCI — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Vysoká rozlišovací způsobilost z důvodu známosti starší ochranné známky — Důkaz — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009 — Povinnost uvést odůvodnění — Článek 75 nařízení č. 207/2009“)

(2012/C 258/37)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Guccio Gucci SpA (Firence, Itálie) (zástupce: F. Jacobacci, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: V. Melgar, zmocněnec)

Další účastník řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastník před Tribunálem: Chang Qing Qing (Firence)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 14. dubna 2011 (věc R 143/2010-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Guccio Gucci SpA a Changem Qing Qing

Výrok

- 1) Rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 14. dubna 2011 (věc R 143/2010-1) se zrušuje v rozsahu týkajícím se výrobků zařazených do třídy 9 Niceské dohody o mezinárodním třídění výrobků a služeb pro účely zápisu známek ze dne 15. června 1957, ve znění změn a doplňků, jakož i v rozsahu týkajícím se drahých kamenů a kovů zařazených do třídy 14 uvedené dohody.
- 2) OHIM se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 282, 24.9.2011.

**Usnesení Tribunálu ze dne 12. července 2012 —
Compagnia Generale delle Acque v. Komise**

(Věc T-264/00) ⁽¹⁾

(„Žaloba na neplatnost — Státní podpory — Úlevy na sociálních příspěvcích ve prospěch podniků na území Benátek a Chioggia — Rozhodnutí prohlašující režim podpor za neslučitelný se společným trhem a ukládající navrácení poskytnutých podpor — Žaloby zčásti nepřijatelné a zčásti zjevně postrádající jakýkoli právní základ“)

(2012/C 258/38)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Compagnia Generale delle Acque SpA (Venis, Itálie)
(zástupci: A. Biagini, P. Pettinelli a A. Bortoluzzi, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: V. Di Bucci, zmocněnec,
ve spolupráci s A. Dal Ferrem, advokátem)

Vedlejší účastnice podporující žalobkyni: Italská republika (zástupci:
původně U. Leanza, poté I. Braguglia, poté R. Adam, a nakonec
I. Bruni, zmocněnci, ve spolupráci s G. Aielle a P. Gentilim,
avvocati dello Stato)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2000/394/ES ze dne 25.
listopadu 1999, o opatřeních podpor ve prospěch podniků v
oblasti měst Benátky a Chioggia, stanovených zákony č.
30/1997 a č. 206/1995, které stanoví snížení sociálních
příspěvků, (Úř. věst. 2000, L 150, s. 50).

Výrok

- 1) Námitka nepřijatelnosti vznesená Evropskou komisí je spojena s věcí samou.
- 2) Žaloba se zamítá jako zčásti zjevně nepřijatelná a zčásti zjevně postrádající jakýkoli právní základ.
- 3) Compagnia Generale delle Acque SpA ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení, které vynaložila Komise.
- 4) Italská republika ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 355, 9.12.2000.

**Usnesení Tribunálu ze dne 13. července 2012 — IVBN v.
Komise**

(Věc T-201/10) ⁽¹⁾

(„Žaloba na neplatnost — Státní podpory — Systém podpor poskytnutých Nizozemskem společností působícími v oblasti sociálního bydlení — Existující podpory — Zvláštní podpora pro projekty ve prospěch společností působících v oblasti sociálního bydlení — Rozhodnutí o schválení závazků členského státu — Rozhodnutí, kterým se prohlašuje nová podpora za slučitelnou — Neexistence osobního dotčení — Nezahájení řízení podle čl. 108 odst. 2 SFEU — Žaloba, která je zčásti zjevně nepřijatelná a zčásti zjevně postrádá jakýkoli právní základ“)

(2012/C 258/39)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Vereniging van Institutionele Beleggers in Vastgoed,
Nederland (IVBN) (Voorburg, Nizozemsko) (zástupce: M.
Meulenbelt, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: H. van Vliet, S. Noë a S.
Thomas, zmocněnci, ve spolupráci s H. Gilliamsem, advokát)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise K(2009) 9963 final ze
dne 15. prosince 2009, které se týká státních podpor E 2/2005
a N 642/2009 — (Nizozemsko — Existující podpora a zvláštní
podpora pro projekty ve prospěch společností působících v
oblasti sociálního bydlení).

Výrok

- 1) Žaloba se odmítá.
- 2) Vereniging van Institutionele Beleggers in Vastgoed, Nederland (IVBN) ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 179, 3.7.2010.

Žaloba podaná dne 27. června 2012 — CD v. Rada

(Věc T-646/11)

(2012/C 258/40)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: CD (Minsk, Bělorusko) (zástupce: M. Michaluskas,
advokát)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Rady 2011/666/SZBP ze dne 10. října 2011, kterým se mění rozhodnutí Rady 2010/639/SZBP o omezujících opatřeních vůči některým představitelům Běloruska v rozsahu, v němž se týká žalobce,

— zrušil prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1000/2011 dne 10. října 2011, kterým se provádí čl. 8a odst. 1 nařízení (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vůči Bělorusku v rozsahu, v němž se týká žalobce,

— zrušil rozhodnutí Rady ze dne 11. listopadu 2011, jelikož odmítá odstranit žalobce z přílohy III A rozhodnutí Rady 2010/639/SZBP o omezujících opatřeních vůči některým představitelům Běloruska, ve znění nařízení Rady 2011/69/SZBP ze dne 31. ledna 2011,

— uložil Radě náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobce pět žalobních důvodů.

- 1) První žalobní důvod vychází z nedostatečného odůvodnění a porušení práva na obhajobu, jelikož odůvodnění napadených aktů neumožnilo žalobci zpochybnit jejich platnost před Tribunálem a ten nemohl provést přezkum jejich legality.
- 2) Druhý žalobní důvod vychází z porušení zásady osobní odpovědnosti v rozsahu v němž napadené akty stanoví odpovědnost a sankce, aniž by bylo možné stanovit osobní účast žalobce na skutečích odůvodňujících tyto sankce.
- 3) Třetí žalobní důvod vychází z neexistence právního základu, jelikož napadené akty nedokazují existenci normy pozitivního práva, kterou žalobce údajně porušil.
- 4) Čtvrtý žalobní důvod je založený na nesprávném posouzení, jelikož napadeným aktům chybí skutkové odůvodnění.

- 5) Pátý žalobní důvod vychází z nedodržení zásady proporcionality, jelikož osobní účast žalobce na kolektivním rozhodnutí, za které byl sankcionován, nebyla tak významná jako sankce.

Žaloba podaná dne 9. května 2012 — Shannon Free Airport Development v. Komise

(Věc T-200/12)

(2012/C 258/41)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Shannon Free Airport Development Co. Ltd (Shannon, Irsko) (zástupce: S. Pappas, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí oddělení zakázek a financí (Contracts and Finance Section) Delegace Evropské unie na Ukrajině ze dne 28. února 2012 napadené touto žalobou a vydané v rámci nabídkového řízení EuropeAid/131567/C/SER/UA „Projekt diverzifikace a podpory cestovního ruchu na Krymu“, jakož i následná rozhodnutí téhož orgánu a ředitele GR Evropské komise pro rozvoj;

— uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu své žaloby uplatňuje žalobkyně tři žalobní důvody.

- 1) První žalobní důvod vycházející z údajného porušení podstatné formální náležitosti, kterou je povinnost uvést odůvodnění
 - Judikatura a právní předpisy ukládají žalované povinnost, aby jasně rozvedla výhody vybrané nabídky, namísto toho, aby pouze zpochybnila důkazy předkládané žalobkyní; řádně fungující správa musí přezkoumat jejich pravdivost a na tvrzené skutečnosti řádně reagovat, a to tím spíše, když různé přitěžující okolnosti nutnost tohoto požadavku ještě posilují.
- 2) Druhý žalobní důvod vycházející z údajného porušení podstatné formální náležitosti, kterou je povinnost dodržet použitelné procesní předpisy
 - Hodnotící postup, kterým se měl hodnotící výbor řídit, byl stížen nesrovnalostmi, jichž si byla žalovaná vědoma a které žalovaná před zveřejněním výsledků nevezala v potaz. Následná rozhodnutí jsou proto protiprávní v rozsahu, v němž se zakládají na důsledcích těchto nesrovnalostí.

3) Třetí žalobní důvod vycházející z údajného porušení zásady rovného zacházení a údajného zneužití pravomoci

- Protiprávní postup byl uplatněn pouze v případě konsorcia, jehož byla žalobkyně členkou, což představuje porušení zásady rovného zacházení. Dále se jeví, že jediným účelem protiprávního postupu bylo vyloučit konsorcium žalobkyně z prvního místa v seznamu hodnocených nabídek.

Žaloba podaná dne 8. června 2012 — Hammar Nordic Plugg v. Komise

(Věc T-253/12)

(2012/C 258/42)

Jednací jazyk: švédština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Hammar Nordic Plugg AB (Trollhättan, Švédsko)
(zástupci: I. Otken Eriksson a U. Öberg, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

- zrušit v plném rozsahu nebo zčásti rozhodnutí Komise ze dne 8. února 2012 o státní podpoře SA.28809 (C 29/10) (ex-NN 42/10 a ex-CP 194/09), kterou Švédsko poskytlo Hammar Nordic Plugg AB [oznámené pod číslem C(2012) 546];

- uložit Evropské komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně tři žalobní důvody.

1) První žalobní důvod vycházející z porušení čl. 107 odst. 1 SFEU

Obec Vänersborg tím, že prodala a pronajala nemovitý majetek ve vlastnictví veřejnoprávního subjektu za cenu nižší, než je tržní cena, neposkytla žalobkyni protiprávní státní podporu ve smyslu článku 107 odst. 1 SFEU. Komise se při právní kvalifikaci údajných opatření podpory dopustila několika nesprávních právních posouzení, jelikož

- nezohlednila skutečnost, že dřívější nabytí zařízení za 17 milionů SEK mohlo představovat státní podporu;
- nezohlednila skutečnost, že skutečná prodejní cena ve výši 8 milionů SEK odpovídala tržní hodnotě zařízení;

- porušila zásadu investora v podmínkách tržního hospodářství tím, že své rozhodnutí zpětně založila na hodnocení provedených v různých okamžicích před skutečně provedeným prodejem soukromému investovi;

- takzvaný „třetí odhad ve zprávě PwC“ provedený v březnu 2008 nepředstavuje spolehlivý ukazatel skutečné tržní hodnoty zařízení;

- Komise nezohlednila skutečnost, že v konečném důsledku byla zařízení v březnu 2011 prodána za 8 milionů SEK ve veřejné dražbě v rámci úpadkového řízení nových nabyvatelů.

2) Druhý žalobní důvod vycházející z porušení čl. 107 odst. 1 SFEU, jelikož údajná opatření podpory nenarušují hospodářskou soutěž, ani neovlivňují obchod mezi členskými státy ve smyslu tohoto ustanovení ve smyslu tohoto ustanovení.

3) Třetí žalobní důvod vycházející z porušení povinnosti Komise provést šetření a uvést odůvodnění, jakož i z porušení práva žalobkyně na obhajobu.

Žaloba podaná dne 8. června 2012 — Vakili v. Rada

(Věc T-255/12)

(2012/C 258/43)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Bahman Vakili (Teherán, Írán) (zástupce: J.-M. Thouvenin, advokát)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí Rady zařadit žalobce na seznam sankcionovaných osob, které vyplývá z rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP, z prováděcího nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 ze dne 1. prosince 2011 a z dopisu Rady ze dne 23. března 2012;

- zrušil nařízení Rady (EU) č. 267/2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení (EU) č. 961/2010 v rozsahu, v němž zařazuje žalobce na seznam sankcionovaných osob;

- uložil Radě náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobce šest žalobních důvodů.

- 1) První žalobní důvod vychází z nedostatku odůvodnění, neboť v odůvodnění sankce, která postihuje žalobce, není uveden žádný specifický ani konkrétní důvod pro takovou sankci.
- 2) Druhý žalobní důvod vychází z porušení práva na obhajobu a práva na účinnou soudní ochranu, neboť žalobce nebyl v řízení, v kterém mu byla uložena sankce, vyslechnut a jelikož ho Rada neuvědomila o skutečnostech svědčících v jeho neprospěch, takže k nim žalobce nemohl účinně zaujmout stanovisko.
- 3) Třetí žalobní důvod vychází z nesprávného právního posouzení, neboť Rada nemá oprávnění uložit sankci určité osobě jen z toho důvodu, že tato osoba vykonává funkce předsedy správní rady a generálního ředitele entity, která je jinak sankcionována.
- 4) Čtvrtý žalobní důvod vychází z nesprávného skutkového zjištění, neboť u žalobce nemůže být vyvozena odpovědnost za skutky vytýkané společnosti Export Development Bank of Iran předtím, než se v ní žalobce ujal svých řídicích funkcí. Žalobce zpochybňuje také věcnou správnost skutkových zjištění vytýkaných společnosti, kterou řídí.
- 5) Pátý žalobní důvod vychází z porušení zásady proporcionality, neboť uložená sankce neumožňuje dosažení cílů, které údajně sleduje.
- 6) Šestý žalobní důvod vychází z porušení práva na respektování vlastnictví, neboť žalobce nemohl účinně uplatnit svá práva a byl sankcionován na neexistujících právních základech.

Žaloba podaná dne 18. června 2012 — Manufacturing Support & Procurement Kala Naft v. Rada

(Věc T-263/12)

(2012/C 258/44)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran (Teherán, Írán) (zástupci: F. Eslatine a S. Perrotet, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil nařízení Rady (EU) č. 267/2012 ze dne 23. března 2012;

— uložil Radě náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně sedm žalobních důvodů, z nichž prvních šest je v podstatě podobných s prvními šesti důvody dovolávanými v rámci věci T-509/10, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft v. Rada ⁽¹⁾.

Kromě toho předkládá žalobkyně žalobní důvod vycházející z protiprávnosti napadeného nařízení, neboť protiprávní byly předchozí akty zrušené rozsudkem Tribunálu ze dne 25. dubna 2012, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft v. Rada (T-509/10, dosud nezveřejněný ve Sbírce rozhodnutí).

(¹) Úř. věst. 2010, C 346, s. 57.

Žaloba podaná dne 28. června 2012 — Flying Holding a další v. Komise

(Věc T-280/12)

(2012/C 258/45)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Flying Holding NV (Antwerpen-Wilrijk, Belgie); Flying Group Lux SA (Lucemburk, Lucembursko); a Flying Service NV (Antwerpen-Deurne, Belgie) (zástupci: C. Doutrelepoint a V. Chapoulaud, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— rozhodl o spojení projednávané věci a věci, které bylo přiděleno č. T-91/12;

— prohlásit projednávanou žalobu za nepřipustnou a neopodstatněnou;

— zrušil rozhodnutí Evropské komise, kterým se zadává zakázka č. PMO2/PR/2011/103 společnosti ABELAG AVIATION NV, tak jak byla uvedena v oznámení o zadání zakázky č. 2012/S 83-135396 zveřejněném dne 28. dubna 2012 v Dodatku k Úřednímu věstníku Evropské unie (Úř. věst./S — S83);

- uložil Evropské komisi, aby žalobkyním zaplatila odškodné ve výši 1 014 400 eur, které bylo přehodnoceno v důsledku znehodnocení měny až do okamžiku vydání rozsudku Tribunálu, za účelem zaplacení náhrady škody a úroků z prodlení, které mají být vypočteny od poslední uvedeného okamžiku až do úplného zaplacení;
- uložil Evropské komisi náhradu všech nákladů řízení, včetně nákladů vynaložených žalobkyněmi.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládají žalobkyně dva žalobní důvody.

- 1) První žalobní důvod vycházející z porušení článku 89 finančního nařízení⁽¹⁾, neboť předmětná zakázka byla dvakrát po sobě zadána společnosti ABELAG AVIATION v kontextu rámcových smluv, aniž by byla zaručena účinná hospodářská soutěž, jelikož v obou případech byla k podání nabídky připuštěna pouze společnost ABELAG AVIATION.
- 2) Druhý žalobní důvod vycházející z porušení čl. 123 odst. 1 třetího pododstavce prováděcích pravidel⁽²⁾, neboť předmětná zakázka byla zadána společnosti ABELAG AVIATION, aniž by bylo připuštěno dostatečné množství zájemců, aby bylo možné zaručit na základě srovnání různých nabídek a přijetí nejvýhodnější nabídky skutečnou hospodářskou soutěž.

(1) Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, s. 1; Zvl. vyd. 01/04, s. 74).
 (2) Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 357, s. 1; Zvl. vyd. 01/04, s. 145).

Žaloba podaná dne 27. června 2012 — El Corte Inglés v. OHIM — Sohawon (FREE YOUR STYLE.)

(Věc T-282/12)

(2012/C 258/46)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: El Corte Inglés, SA (Madrid, Španělsko) (zástupci: E. Seijo Veiguera, J. Rivas Zurdo a I. Munilla Muñoz, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Nadia Mariam Sohawon (Londýn, Spojené království)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 17. dubna 2012 ve věci R 1825/2010-4 a prohlásil, že podle čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009 mělo být odvolání osoby, která k OHIM podala námitky, vyhověno v rozsahu, v němž se týkalo následujících služeb zařazených do třídy 35: *maloobchodní prodej, velkoobchodní prodej, zásilkový prodej a maloobchodní prodej elektronickou cestou, jejichž předmětem jsou oděvy, obuv a pokrývky hlavy*, a že rozhodnutí námitkového oddělení o zápisu ochranné známky Společenství č. 7 396 468 „FREE YOUR STYLE“ (smíšené) v plném rozsahu mělo být zrušeno;
- uložil náhradu nákladů řízení účastníkům řízení vystupujícím proti této žalobě.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Nadia Mariam Sohawon

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka „FREE YOUR STYLE.“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 25, 35 a 41 — přihláška ochranné známky Společenství č. 7 396 468

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: slovní ochranná známka Společenství a španělská slovní ochranná známka „FREE STYLE“ pro výrobky zařazené do tříd 3, 18 a 25

Rozhodnutí námitkového oddělení: zamítnutí námitek

Rozhodnutí odvolacího senátu: částečné zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009

Žaloba podaná dne 29. června 2012 — Oro Clean Chemie v. OHIM — Merz Pharma (PROSEPT)

(Věc T-284/12)

(2012/C 258/47)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Oro Clean Chemie AG (Fehrltorf, Švýcarsko) (zástupce: F. Ekey, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Merz Pharma GmbH & Co. KGaA (Frankfurt nad Mohanem, Německo)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 29. března 2012 ve věci R 1053/2011-1;
- uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „PROSEPT“ pro výrobky zařazené do třídy 5 — přihláška ochranné známky Společenství č. 8 353 245

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Merz Pharma GmbH & Co. KGaA

Namítaná ochranná známka nebo označení: národní slovní ochranná známka „Pursept“ pro výrobky zařazené do třídy 5, jakož i čl. 8 odst. 1 písm. b) a odst. 5 nařízení č. 207/2009

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody:

- porušení čl. 75 druhé věty, jakož i čl. 76 odst. 1 nařízení č. 207/2009
- porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009

Žaloba podaná dne 2. července 2012 — Syria International Islamic Bank v. Rada

(Věc T-293/12)

(2012/C 258/48)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Syria International Islamic Bank Public Joint-Stock Company (Damašek, Sýrie) (zástupci: G. Laguesse a J. P. Buyle, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil nařízení Rady 2012/544/SZBP ze dne 25. června 2012, kterým se provádí čl. 32 odst. 1 nařízení (EU) č.

36/2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii, v rozsahu, v němž se týká žalobkyně;

- zrušil prováděcí rozhodnutí Rady 2012/335/SZBP ze dne 25. června 2012, kterým se provádí rozhodnutí Rady 2011/782/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii, v rozsahu, v němž se týká žalobkyně;
- uložil Radě, aby žalobkyni uhradila předběžně stanovenou částku 10 000 000 eur jako náhradu škody s výhradou následného zvýšení či snížení této částky;
- uložil Radě náhradu nákladů řízení včetně těch, které vynaložila žalobkyně.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně sedm žalobních důvodů.

- 1) První žalobní důvod vycházející z porušení práv na obhajobu a práva na spravedlivý proces, jelikož žalobkyně nemohla být vyslechnuta před tím, než byly přijaty sankce a Rada žalobkyni odmítla uplatnit své důvody týkající se konkrétních skutečností, které Rada měla případně k dispozici, ač ji o to žalobkyně požádala.
- 2) Druhý žalobní důvod vycházející ze zjevně nesprávného posouzení skutečností, jelikož žalobkyně se podle svých znalostí a po interní kontrole a ověření nedopustila skutečností, které jsou jí v napadených aktech vytýkány.
- 3) Třetí žalobní důvod vycházející z porušení zásady proporcionality v rozsahu, v němž opatření přijatá Radou měla za následek uzavření finančního systému žalobkyně představujícího 90 % jejích transakcí v eurech. Toto mělo za následek neplatnost řady smluv, vznik odpovědnost žalobkyně a zbavilo tisíce syrských občanů možnosti uskutečnit různé bankovní a finanční transakce.
- 4) Čtvrtý žalobní důvod vycházející z nepřiměřeného porušení vlastnického práva a práva na výkon profesní činnosti.
- 5) Pátý žalobní důvod vycházející z protiprávnosti napadených aktů, podmíněk článku 23 rozhodnutí 2011/782/SZBP⁽¹⁾ a jelikož nebyly dodrženy články 14 a 26 nařízení č. 36/2012⁽²⁾ v tom, že žalobkyně se neúčastnila operací směřujících k obcházení sankcí vědomě a dobrovolně.
- 6) Šestý žalobní důvod vycházející ze zneužití pravomoci, jelikož skutečnosti v projednávané věci vedou žalobkyni k přesvědčení, že opatření byla přijata z jiných důvodů, než které jsou obsaženy v napadených aktech.

7) Sedmý žalobní důvod vycházející z porušení povinnosti uvést odůvodnění, jelikož odůvodnění napadených aktů bylo neúplné a neodkazuje na konkrétní skutečnosti nebo data umožňující žalobkyni identifikovat finanční transakce, které jsou jí vytýkány.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2011/782/SZBP ze dne 1. prosince 2011 o omezujících opatřeních vůči Sýrii a o zrušení rozhodnutí 2011/273/SZBP (Úř. věst. L 319, s. 56).

⁽²⁾ Nařízení Rady (EU) č. 36/2012 ze dne 18. ledna 2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii a o zrušení nařízení (EU) č. 442/2011 (Úř. věst. L 16, s. 1).

**Usnesení Tribunálu ze dne 11. července 2012 —
Rumunsko v. Komise**

(Věc T-484/07) ⁽¹⁾

(2012/C 258/49)

Jednací jazyk: rumunština

Předseda třetího senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 51, 23.2.2008.

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

Žaloba podaná dne 21. června 2012 — ZZ v. ESVČ

(Věc F-64/12)

(2012/C 258/50)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: M. Casado Garcia-Hirschfeld, advokát)

Žalovaná: Evropská služba pro vnější činnost

Předmět a popis sporu

Žaloba na zrušení rozhodnutí nezahrnout žalobce na seznam úředníků povýšených do platové třídy AD 6 v rámci povyšovacího řízení za rok 2011 a návrh na uložení povinnosti žalované nahradit vzniklou škodu.

Návrhová žádání žalobce

— zrušit rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování ze dne 15. listopadu 2011 nepovyšit žalobce do platové třídy AD 6 v rámci povyšovacího řízení za rok 2011;

— je-li to nezbytné, zrušit rozhodnutí ze dne 23. března 2011 o zamítnutí stížnosti;

— uložit ESVČ povinnost uhradit žalobci částku stanovenou *ex aequo et bono* ve výši 6 000 eur jako náhradu profesní a nemajetkové újmy, navýšenou o zákonné úroky z prodlení od data její splatnosti;

— uložit ESVČ náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 27. června 2012 — ZZ v. Komise

(Věc F-66/12)

(2012/C 258/51)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupci: L. Levi a A. Blot, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí žalované, jež stanoví výši kapitálu převoditelného na nároky na důchod nabyté před nástupem do služebního poměru, jakož i výpočet počtu let služby započítatelných pro důchod uznaných na základě tohoto převodu v důchodovém systému Evropské unie.

Návrhová žádání žalobce

— Primárně,

— zrušit rozhodnutí žalované ze dne 30. listopadu 2011, jež stanoví výši kapitálu převoditelného na nároky na důchod nabyté žalobcem u NATO, jakož i výpočet počtu let služby započítatelných pro důchod uznaných na základě tohoto převodu v důchodovém systému Evropské unie;

— v případě potřeby zrušit rozhodnutí ze dne 28. března 2012, kterým se výslovně zamítá stížnost žalobce ze dne 23. ledna 2012;

— v každém případě,

— uznat utrpěnou nemajetkovou újmu a uložit žalované zaplacení částky, jež se předběžně odhaduje na 20 000 eur;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 2. července 2012 — ZZ v. Komise

(Věc F-68/12)

(2012/C 258/52)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: F. Frabetti, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení bodů pro povýšení přidělených žalobci a jeho hodnotící zprávy za období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010.

Návrhová žádání žalobce

— zrušit žalobcovu hodnotící zprávu za období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010, kterou vypracoval Eurostat, a dále úroveň výkonnosti, kterou mu určilo totéž generální ředitelství;

- zrušit body pro povýšení, které přidělil Eurostat a orgán oprávněný ke jmenování;
- zrušit rozhodnutí, kterým byla stížnost předcházející zahájení soudního řízení zamítnuta, vzhledem k jeho natolik urážlivé a zraňující povaze, že způsobilo nemajetkovou újmu oceněnou na desetidenní odměnu za práci, tj. předběžně na 2 500 eur, vypočtenou na základě jedné třicetiny měsíční odměny za každý den, za nějž náleží náhrada;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 4. července 2012 — ZZ v. SEAE

(Věc F-70/12)

(2012/C 258/53)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupci: D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, É. Marchal, advokáti)

Žalovaný: Evropský útvar pro vnější činnost

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí nepovýšit žalobce do platové třídy AD 13 v rámci povýšovacího řízení 2011.

Návrhová žádání žalobce

- Zrušit rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2011, kterým se žalobce nepovýšuje do platové třídy AD 13 v rámci povýšovacího řízení 2011;

- uložit SEAE náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 9. července 2012 — ZZ v. Komise

(Věc F-72/12)

(2012/C 258/54)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: ZZ (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal a D. Abreu Caldas, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí Komise ohledně vrácení části odměny za práci žalobkyně, dříve dočasné zaměstnankyně v platové třídě A4 (AD12), poté úřednice v platové třídě AD6 podle článku 85 služebního řádu.

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí ze dne 20. prosince 2011 o vymáhání částky 172 236,42 eur podle článku 85 služebního řádu;
- podpůrně uložit Komisi zaplacení náhrady škody žalobkyni ve výši 172 236,42 eur, anebo podpůrněji částek neoprávněně vyplacených do dne, kdy byla zjištěna ale neopravena nesrovnalost, anebo ještě podpůrněji pouze ve výši částek vyplacených bez právního důvodu do listopadu 2010, okamžiku opravy jejího násobícího faktoru;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

OPRAVY

Oprava sdělení v Úředním věstníku ve věci T-527/10

(Úřední věstník Evropské unie C 227 ze dne 28. července 2012, s. 20)

(2012/C 258/55)

Sdělení v Úředním věstníku ve věci T-527/10, Google v. OHIM – G-mail (GMail), se nahrazuje následujícím zněním:

Usnesení Tribunálu ze dne 6. června 2012 – Google v. OHIM – G-mail (GMail)

(Věc T-527/10) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Zpětvzetí námitek — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2012/C 227/32)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Google, Inc. (Wilmington, Spojené státy) (zástupci: M. Kinkeldey a A. Bognár, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: D. Botis, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: G-mail GmbH (Los Angeles, Spojené státy) (zástupce: S. Eble, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 8. září 2010 (věc R 342/2010-4) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Giersch Ventures LLC a Google, Inc.

Výrok

1. O žalobě již není třeba rozhodovat.
2. Žalobkyně a vedlejší účastnice řízení ponесou vlastní náklady řízení a každá nahradí polovinu nákladů řízení vynaložených žalovaným.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 30, 29.1.2011.

<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2012/C 258/51	Věc F-66/12: Žaloba podaná dne 27. června 2012 — ZZ v. Komise	28
2012/C 258/52	Věc F-68/12: Žaloba podaná dne 2. července 2012 — ZZ v. Komise	28
2012/C 258/53	Věc F-70/12: Žaloba podaná dne 4. července 2012 — ZZ v. SEAE	29
2012/C 258/54	Věc F-72/12: Žaloba podaná dne 9. července 2012 — ZZ v. Komise	29

Opravy

2012/C 258/55	Oprava sdělení v Úředním věstníku ve věci T-527/10 (Úř. věst. C 227 ze dne 28.7.2012, s. 20)	30
---------------	--	----



CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

